

Instrukcja montażu i serwisu

dla wykwalifikowanego personelu

VIESSMANN

Vitodens 111-W

Typ B1LA, 6,5 do 35,0 kW

Gazowy kompaktowy kocioł kondensacyjny

Wersja na gaz ziemny i płynny

Wskazówki dotyczące ważności, patrz ostatnia strona



VITODENS 111-W



Wskazówki bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia zakładu gazowniczego.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić sprzedawca urządzenia lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Przepisy

Podczas prac należy przestrzegać

- przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy,
- ustawowych przepisów o ochronie środowiska,
- przepisów zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych,
- stosownych przepisów bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE

Jeżeli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
- Zasilanie prądowe budynku przerwać z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Prace przy instalacji

- Jeśli instalacja zasilana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
- Odłączyć instalację od napięcia elektrycznego (np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego) i sprawdzić jego brak w obwodach.
- Zabezpieczyć instalację przed przypadkowym włączeniem.



Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Przed rozpoczęciem prac należy zetknąć uziemione obiekty, np. rury grzewcze i przewodzące wodę, w celu odprowadzenia naładowania statycznego.

Prace naprawcze



Uwaga

Naprawianie podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpieczeństwu eksploatacji instalacji. Uszkodzone części muszą być wymienione na oryginalne części firmy Viessmann.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Części zamienne i szybkozużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż nie dopuszczonych elementów oraz nieuzgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.

Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Spis treści

Instrukcja serwisowa

Wskazówki montażowe

Informacje o produkcie.....	6
Przygotowania do montażu kotła grzewczego.....	7

Instrukcja montażu

Prace montażowe

Montaż uchwyty ścienne.....	9
Montaż kotła grzewczego i przyłączy.....	10
Otwieranie obudowy regulatora.....	15
Przyłącza elektryczne.....	15

Instrukcja serwisowa

Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja.....	19
Kolejne kroki w czynnościach roboczych.....	20

Usuwanie usterek

Przebieg funkcji i możliwe usterki.....	39
Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu.....	40
Prace naprawcze.....	45

Zmiana rodzaju gazu

Zmiana z gazu płynnego na gaz ziemny.....	54
---	----

Regulator

Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji sterowanej pogodowo.....	56
--	----

Schematy

Schemat przyłączy i okablowania.....	58
--------------------------------------	----

Wykazy części

Zamawianie części.....	60
Przegląd podzespołów.....	61
Podzespół obudowy.....	62
Podzespół elementu grzewczego.....	63
Podzespoły palnika.....	65
Podzespół hydrauliczny.....	67
Podzespół uniwersalnej płyty montażowej.....	69
Podzespół regulatora.....	70
Podzespół podgrzewacza.....	72
Pozostałe podzespoły.....	73

Spis treści (ciąg dalszy)

Dane techniczne	75
Poświadczenia	
Deklaracja zgodności.....	76
Wykaz haseł	77

Informacje o produkcie

Vitodens 111-W, typ B1LA

Przystosowany do eksploatacji z gazem ziemnym.

Do przestawienia na gaz płynny P wymagany jest zestaw adaptacyjny.

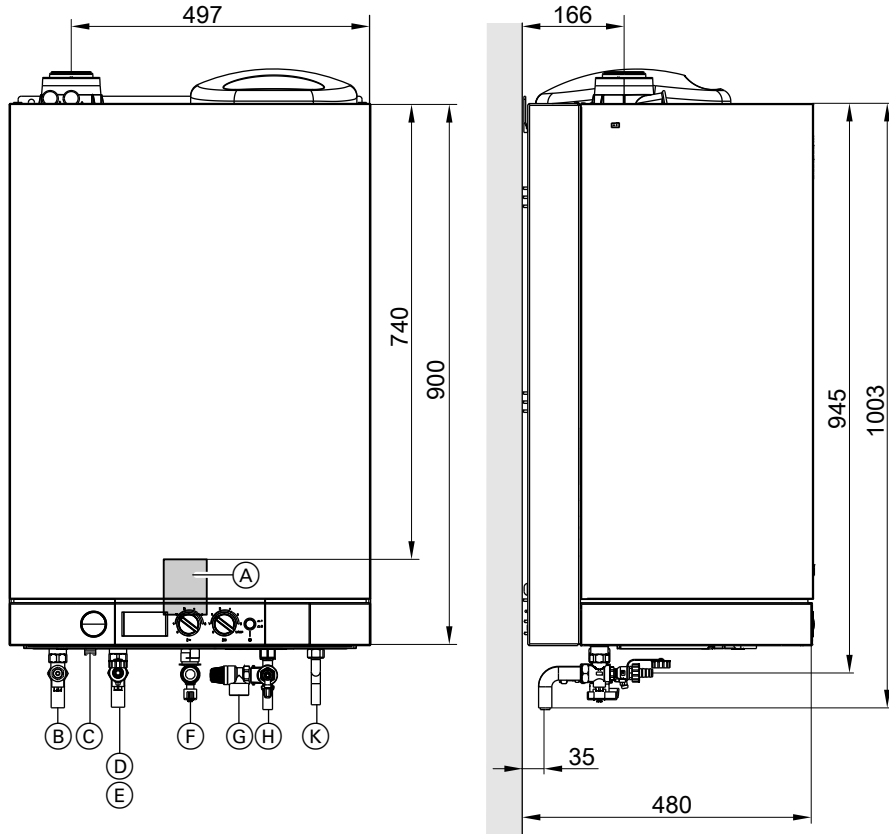
Przebrojenie dla potrzeb innych krajów docelowych

Kocioł Vitodens 111-W dostarczany jest zasadniczo tylko do krajów wymienionych na tabliczce znamionowej.

Dostawa do innych krajów wymaga uzyskania przez odpowiedni zakład specjalistyczny osobnego dopuszczenia do eksploatacji, stosownego do przepisów prawnych danego kraju.

Przygotowania do montażu kotła grzewczego

Wymiary i przyłącza



- (A) Obszar przyłączy elektrycznych
- (B) Zasilanie instalacji grzewczej
- (C) Odływ kondensatu
- (D) Powrót instalacji grzewczej
- (E) Napełnianie/oprózniczenie

- (F) Przyłącze gazu
- (G) Zawór bezpieczeństwa (po stronie wody użytkowej)
- (H) Zimna woda użytkowa
- (K) Ciepła woda użytkowa

Serwis

Przygotowania do montażu kotła grzewczego (ciąg dalszy)

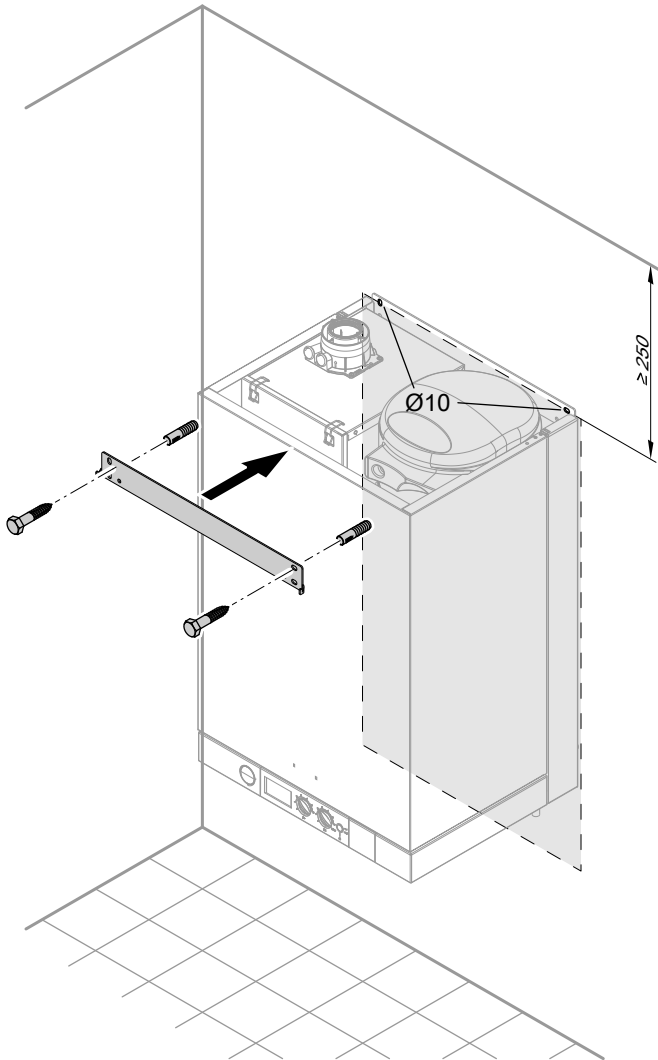
Przygotowanie przyłączy

Wskazówka

Kocioł grzewczy (stopień ochrony IP X4D) jest dopuszczony do montażu w pomieszczeniach wilgotnych, w strefie bezpieczeństwa 1, zgodnie z normą DIN VDE 0100, gdy wykluczone jest wystąpienie strumienia wody. Należy przestrzegać wymogów normy DIN-VDE 0100.

1. Przygotować przyłącza po stronie wodnej. Przepłukać instalację grzewczą.
2. Przygotować przyłącze gazu.
3. Przygotować przyłącza elektryczne.
 - Przewód zasilający
NYM-J 3 x 1,5 mm².
 - Przewody wyposażenia dodatkowego:
NYM-O 2-żyłowy min. 0,5 mm².

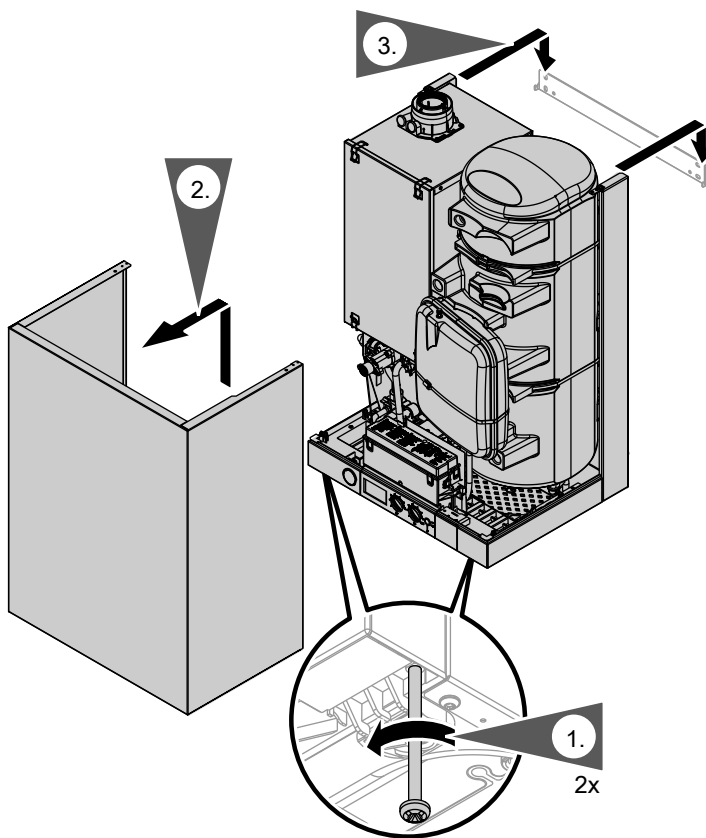
Montaż uchwyty ściennego



Montaż

Montaż kotła grzewczego i przyłączy

Demontaż blachy przedniej i wieszanie kotła grzewczego



1. Poluzować śruby na spodzie kotła grzewczego, nie wykręcać ich całkowicie.
2. Zdjąć blachę przednią.
3. Zawiesić kocioł na uchwycie ściennym.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Montaż przyłączy po stronie wody

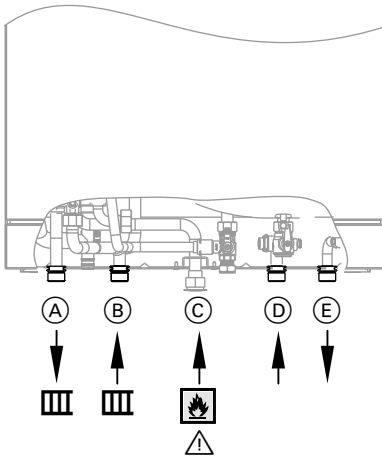


Montaż armatury znajdującej się po stronie wody grzewczej i użytkowej - patrz oddzielna instrukcja montażu.



Uwaga

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, wszystkie przewody rurowe należy podłączyć bez naprężeń montażowych.

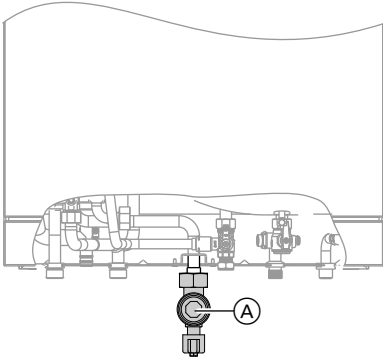


- (A) Zasilanie instalacji grzewczej
- (B) Powrót instalacji grzewczej
- (C) Przyłącze gazu

- (D) Zimna woda użytkowa
- (E) Ciepła woda użytkowa

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Przyłącze gazu



1. Zawór odcinający gaz podłączyć do przyłącza (A).
2. Przeprowadzić kontrolę szczelności.

Wskazówka

Do kontroli szczelności stosować wyłącznie odpowiednie i dozwolone środki do wykrywania nieszczelności (EN 14291) oraz urządzenia. Środki do wykrywania nieszczelności, zawierające niewłaściwe składniki (np. azotyny, siarczki), mogą powodować szkody materiałowe. Po zakończeniu kontroli usunąć resztki środka wykrywającego nieszczelności.



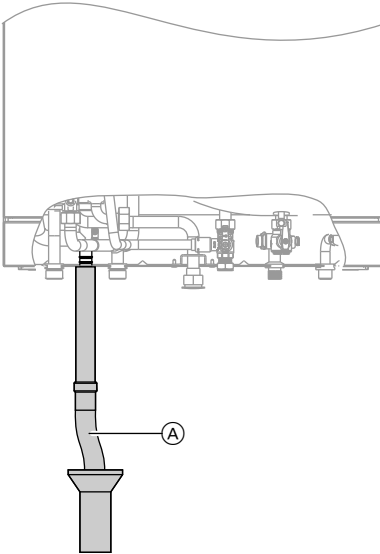
Uwaga

Zbyt wysokie ciśnienie kontrolne może spowodować uszkodzenia kotła grzewczego i armatury gazowej. Maks. nadciśnienie próbne 150 mbar. Przy wyższym ciśnieniu wytworzonym w celu lokalizacji nieszczelności należy odłączyć kocioł grzewczy i armaturę gazu od głównego przewodu (poluzować złącze śrubowe).

3. Odpowietrzyć rurę gazową.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Przyłącze odpływu kondensatu



Przewód kondensatu (A) przyłączyć ze spadkiem i wentylacją rury do sieci kanalizacyjnej.
Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ścieków.

Wskazówka

Przed uruchomieniem napełnić syfon wodą.

Napełnianie syfonu wodą

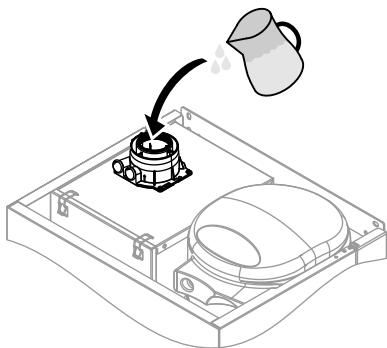


Uwaga

Z przewodu odpływowego przyłącza kondensatu mogą przy pierwszym uruchomieniu ulatniać się spaliny.

Przed uruchomieniem konieczne napełnić syfon wodą.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)



Przyłącze spalin napęlnić min. 0,3 l wody.

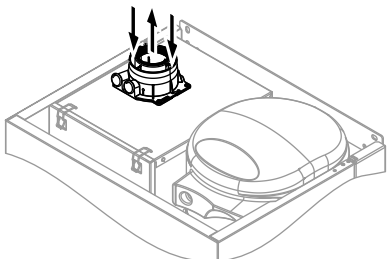


Uwaga

Woda w kanale powietrza dołotowego może obniżyć jakość spalania.

Nie wlewać wody do zewnętrznego otworu nawiewnego.

Przyłącze spalin i powietrza dołotowego

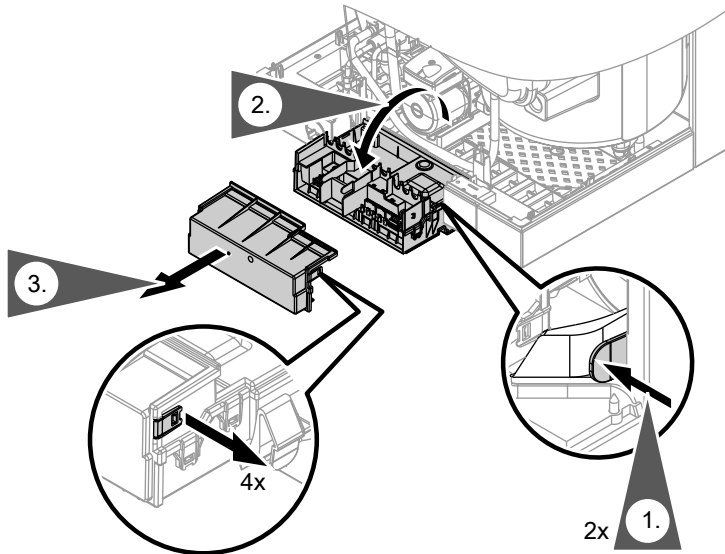


Przyłączyć przewód spalin/powietrza dołotowego.



Instrukcja montażu systemu spalin.

Otwieranie obudowy regulatora



Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Przed rozpoczęciem prac należy dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych i wodociagowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

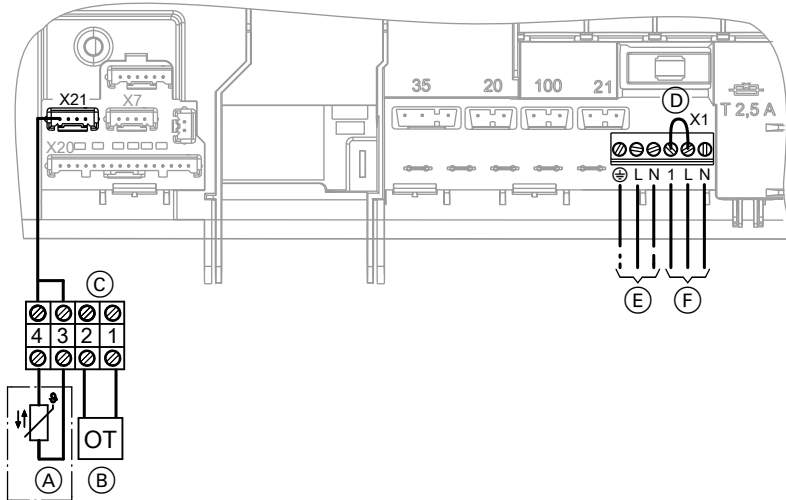
Przyłącza elektryczne



Wskazówka dotycząca podłączenia wyposażenia dodatkowego

Podłączając wyposażenie dodatkowe, należy stosować się do załączonych, oddzielnych instrukcji montażu.

Przyłącza elektryczne (ciąg dalszy)



- (A) Tylko przy eksploatacji pogodowej:
Czujnik temperatury zewnętrznej
(wyposażenie dodatkowe)
- (B) Urządzenie Open Therm
Przy przyłączaniu usunąć mostek
(D).
- (C) Przewód przyłączeniowy (wyposażenie dodatkowe)
- (D) Mostek
- (E) Przyłącze elektryczne (230 V,
50 Hz).
Patrz strona 17.
- (F) Vitotrol 100
Przy przyłączaniu usunąć mostek
(D).



Oddzielna instrukcja montażu

Przyłącze wyposażenia dodatkowego



Instrukcja montażu wyposażenia dodatkowego

Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)

W przypadku podłączania Vitotrol 100 lub modułu zdalnego sterowania Open Therm usunąć mostek między L i 1.

1. Zamontować czujnik temperatury zewnętrznej.

Przyłącza elektryczne (ciąg dalszy)

Miejsce montażu:

- Północna lub północno-zachodnia ściana budynku, na wysokości 2 do 2,5 m nad ziemią, w budynkach kilkupiętrowych na wysokości górnej połowy 2. kondygnacji
- Nie montować nad oknami, drzwiami i wyciągami powietrza
- Nie montować bezpośrednio pod balkonem lub rynną
- Nie tynkować
- Przyłącznie:
Przewód 2-żyłowy, maks. długość przewodu 35 m przy przekroju przewodu 1,5 mm²

2. Włożyć do gniazda „X21” dostarczony z czujnikiem temperatury zewnętrznej przewód przyłączeniowy.
3. Podłączyć czujnik temperatury zewnętrznej do zacisków 3 i 4 (patrz strona 16).

Przyłącze elektryczne

Przepisy i wytyczne





Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowo wykonane instalacje elektryczne mogą prowadzić do porażenia prądem oraz do uszkodzenia urządzeń.

Przyłącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ FI) wykonać zgodnie z następującymi przepisami:

- IEC 60364-4-41
- Przepisy VDE (Niemcy)
- Techniczne Warunki Przyłączeniowe lokalnego zakładu energetycznego (ZE)

Na przewodzie zasilającym musi znajdować się wyłącznik o min. rozwartości styku wynoszącej 3 mm, który jednocześnie przerwie dopływ napięcia do wszystkich nieziemionych przewodów.

Dodatkowo zaleca się instalację uniwersalnego wyłącznika różnicowoprądowego (FI klasa B  ) do prądów stałych (uszkodzeniowych), które mogą powstać na skutek działania efektywnych energetycznie środków roboczych.

Zasilający przewód elektryczny zabezpieczyć bezpiecznikiem maks. 16 A.



Niebezpieczeństwo

Nieprawidłowe przyporządkowanie żył może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. **Nie** zamieniać miejscami żył „L1” i „N”.

Przyłącza elektryczne (ciąg dalszy)



Niebezpieczeństwo

Jeżeli podzespoły instalacji nie zostały uziemione, w razie uszkodzenia instalacji elektrycznej istnieje ryzyko porażenia prądem.

Urządzenie oraz przewody rurowe muszą być połączone z uziemieniem budynku.

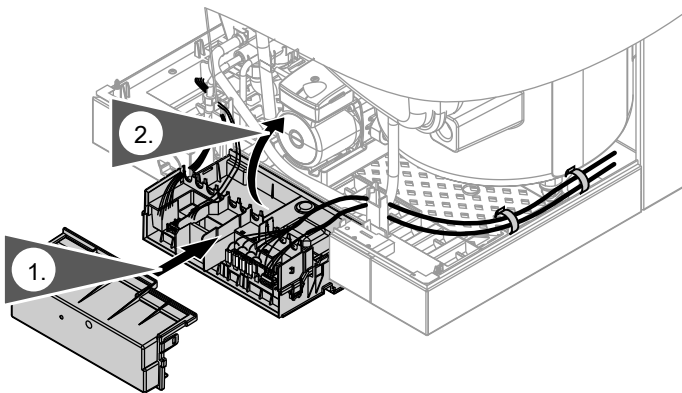
Układanie przewodów przyłączeniowych i zamykanie obudowy regulatora



Uwaga

Przewody przyłączeniowe mogą ulec uszkodzeniu, jeżeli będą stykać się z gorącymi podzespołami.

Przy samodzielnym układaniu i mocowaniu przewodów przyłączeniowych należy zwracać uwagę na to, aby nie zostały przekroczone maksymalne dopuszczalne temperatury przewodów.



Kolejne kroki w czynnościach roboczych

Napełnianie instalacji grzewczej

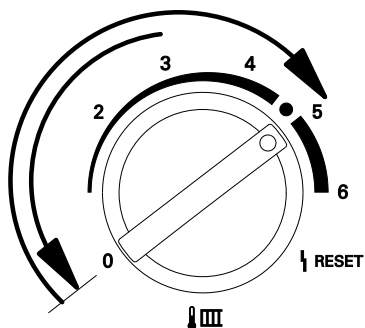





Uwaga

Nieodpowiednia woda do napełniania powoduje wzmożone odkładanie się osadu oraz korozję, co może prowadzić do uszkodzenia kotła.

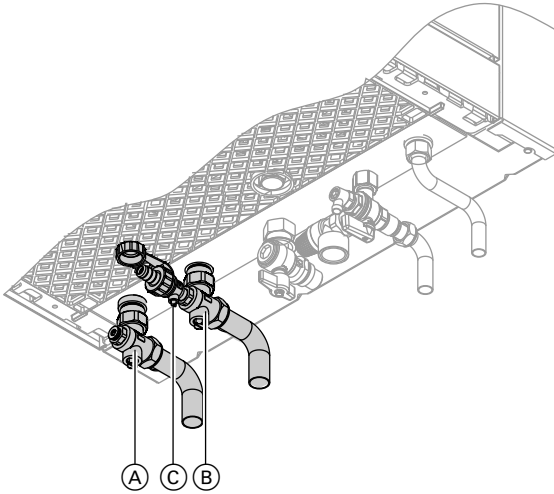
- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
- Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.

- Wodę do napełniania o twardości powyżej 16,8°dH (3,0 mmol/l) należy zdemineralizować.
- Do wody do napełniania można dodać środek przeciw zamarzaniu przeznaczony do instalacji grzewczych.



1. Zamknąć zawór odcinający gaz.
2. Włączyć napięcie zasilania i odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się temperatura wody w kotle.
3. Przesłać pokrętko „” w lewo do oporu, aż na wyświetlaczu pojawi się „SERV”. Przesłać pokrętko na 2 s ponownie do prawego zakresu regulacji. Na wyświetlaczu pojawia się „” i „”. Funkcja napełniania jest aktywna. Po 20 min lub po wyłączeniu wyłącznika zasilania funkcja zostaje automatycznie zakończona.

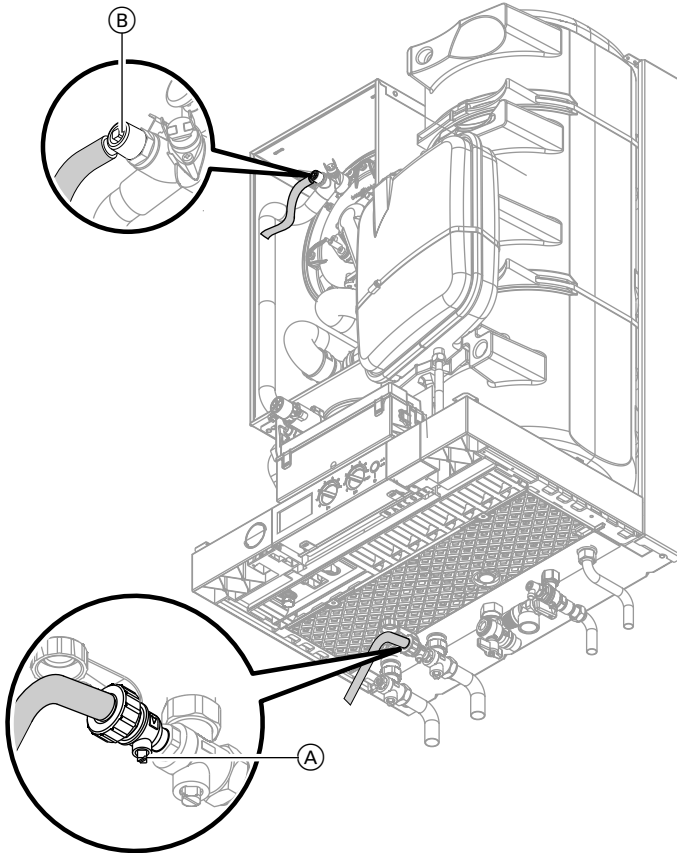
Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



4. Otworzyć zawory odcinające (A) i (jeśli jest zamontowany) (B).
5. Podłączyć przewód do napełniania do zaworu kurkowego (C) i odkręcić zawór (C).
6. Napełnić instalację grzewczą (Minimalne ciśnienie w instalacji > 0,8 bar).
7. Zamknąć zawór kurkowy (C).

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Odpowietrzanie kotła grzewczego przez przepłukanie



1. Zamknąć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.
2. Połączyć przewód odpływowy przy zaworze górnym (B) z przyłączem ściekowym.
3. Otworzyć zawory (A) i (B) i tak długo odpowietrzać ciśnieniem z sieci, dopóki nie zanikną odgłosy uchodzącego powietrza.
4. Zamknąć zawory (A) i (B), otworzyć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Zmiana na eksploatację z gazem płynnym

Kocioł grzewczy jest ustawiony fabrycznie na eksploatację na gaz ziemny. Do celów eksploatacji z gazem płynnym należy wymienić dyszę gazu i zmienić na regulatorze rodzaj gazu.

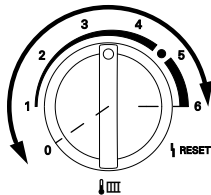
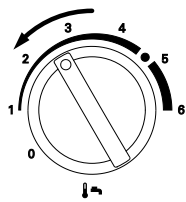
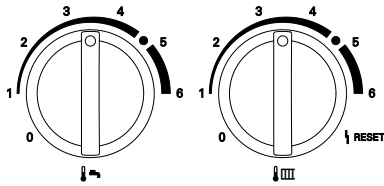


Oddzielna instrukcja montażu.

Przestawianie z gazu płynnego na gaz ziemny - patrz strona 54.

Dopasowanie mocy palnika do instalacji spalinowej

Aby dopasować moc palnika do długości przewodu spalin instalacji, można ustawić współczynnik korekty.



1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
2. Przeszawić oba pokręta „” i „” równocześnie na pozycję środkową. Na wyświetlaczu pojawia się „SERV”.
3. Wymagany współczynnik korekty dla podłączonej instalacji spalinowej znajduje się w poniższej tabeli.
4. Przeszawić pokrętkę „” na maks. 2 s w lewy górny obszar. Na wyświetlaczu pojawiają się „”, „”, „”, a ustawiony współczynnik korekty miga. Fabrycznie ustawiony jest współczynnik 0.
5. Pokrętkę „” ustawić wymagany współczynnik korekty maks. na 15 s.
6. Jeśli wartość przestanie migać, ustawiony współczynnik korekty został zapisany i regulator ponownie przechodzi do trybu eksploatacji normalnej.

Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Współczynnik korekty		1	2	3	4	5	6
System spalin	Znamionowa moc cieplna (kW)	Maks. długość przewodu (m)					
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego Ø 60 mm	19	4	10	16	22	—	—
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz Ø 60/100 mm współosiowo	19	2	6	10	13	16	19
	26	1	4	7	10	12	13,5
	35	3	6	9	12	14	17
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz Ø 60/60 mm równolegle	19	4	10	16	22	27	32
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—

Przestrzegać maks. długości przewodu spalin podanych w cenniku. Jeśli maks. długości przewodu spalin podane w cenniku zostaną przekroczone, konieczne jest przeprowadzenie kontroli poprawności działania.

Redukcja maks. mocy grzewczej

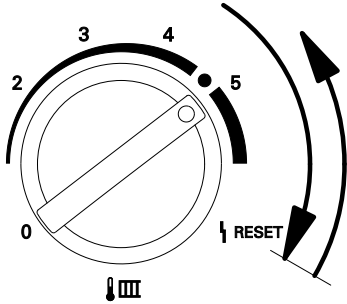
Maks. moc grzewczą można zredukować odpowiednio do wymogów instalacji.



1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.

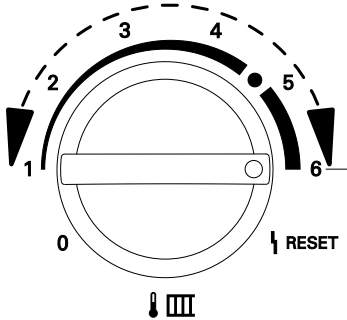
Wskazówka


Moc grzewczą można zmienić wyłącznie podczas pracy palnika.

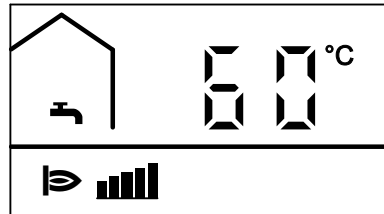
Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



- Przestawić pokrętkę „” w prawo do oporu, aż na wyświetlaczu pojawi się „SERV”.
Przestawić pokrętkę na 2 s z powrotem do prawego zakresu regulacji.
Na wyświetlaczu pojawia się „”.

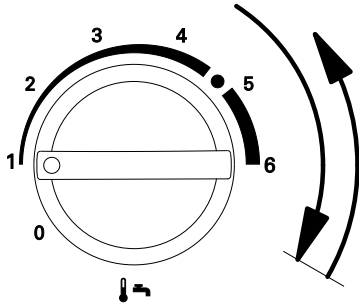



- Ustawić pokrętkę „” żadaną maks. moc grzewczą.
Na wyświetlaczu migają słupki ustawionej mocy cieplnej.



- Położenie 1 (1 słupek) = dolna moc cieplna.
 - Położenie 6 (5 słupków) = górna moc cieplna.
- Sprawdzić ustawioną moc cieplną, wykonując pomiar przepływu gazu.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

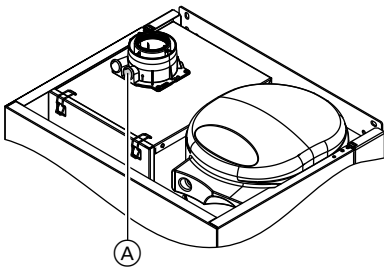


5. Zastosować ustawioną moc ciepłą: przestawić pokrętko „” w prawo do oporu na krócej niż 2 s, a następnie cofnąć je do prawego zakresu regulacji. Podczas przejmowania wartości na wyświetlaczu pojawia się „- . - . -”.
6. Wyłączyć kocioł.

Kontrola zawartości CO₂

Wskazówka

Do eksploatacji urządzenia stosować tylko czyste powietrze do spalania, aby uniknąć zakłóceń w pracy i uszkodzeń.



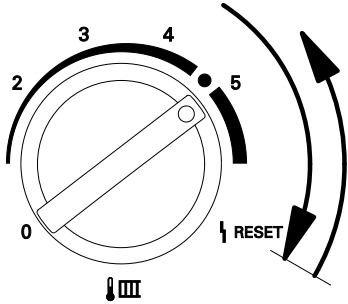
1. Podłączyć analizator spalin do otworu spalin (A) na elemencie przyłączeniowym kotła.
2. Uruchomić kocioł grzewczy i sprawdzić szczelność instalacji.



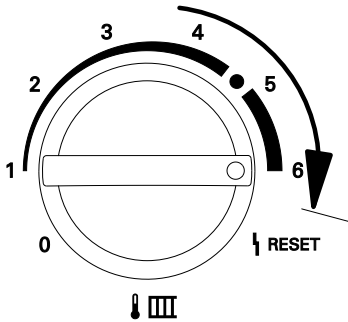
Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność przewodów gazowych.

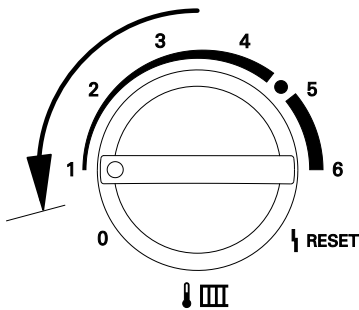
Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)



- Przełączyć pokrętkę „ IIII” w prawo do oporu, aż na wyświetlaczu pojawi się „SERV”.
Przełączyć pokrętkę na 2 s z powrotem do prawego zakresu regulacji. Na wyświetlaczu pojawia się „”.





- Ustawić górną moc ciepłą:
Przełączyć pokrętkę „ IIII” w prawo do oporu, aż na wyświetlaczu pojawi się 5 słupków oznaczających górną moc ciepłą.
- Zmierzyć zawartość CO₂ górnej mocy ciepłej.
Zawartość CO₂ musi mieścić się w zakresie od 7,0 do 10,5%.



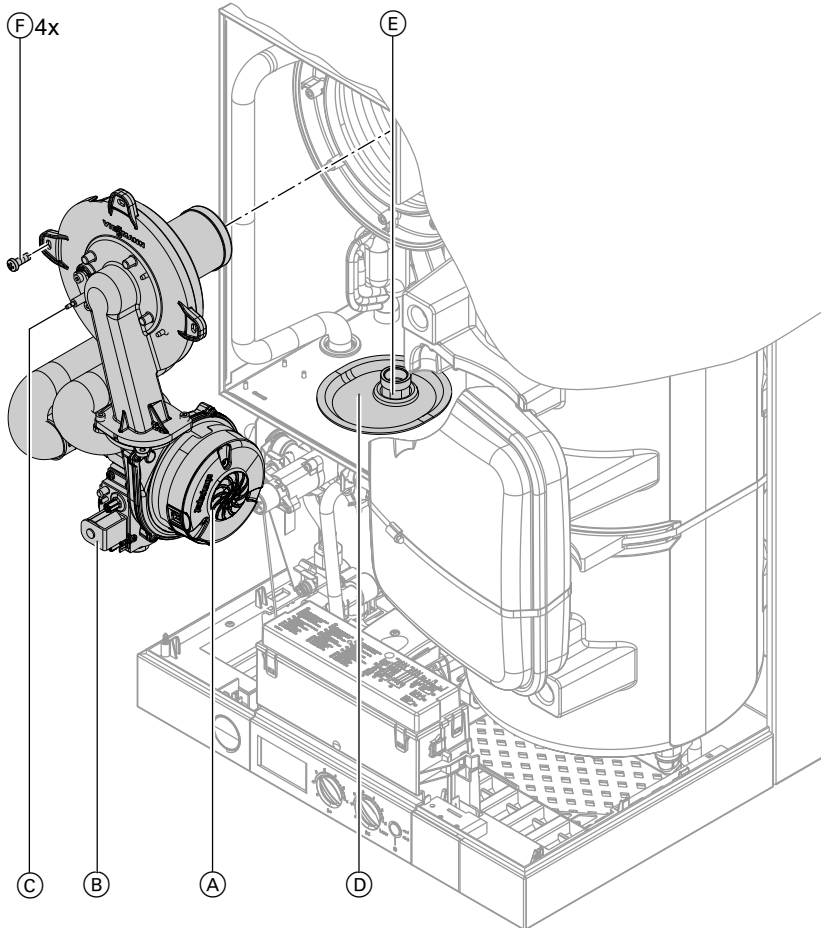
- Ustawić dolną moc ciepłą:
Przełączyć pokrętkę „ IIII” w lewo do oporu, aż na wyświetlaczu pojawi się 1 słupek oznaczający dolną moc ciepłą.
- Zmierzyć zawartość CO₂ dolnej mocy ciepłej.
Zawartość CO₂ musi wynosić ok. 0,3 do 0,9% poniżej wartości górnej mocy ciepłej.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

8. ■ Jeśli zawartość CO₂ mieści się w podanym zakresie, patrz dalej punkt 10.
 - Jeśli zawartość CO₂ **nie** mieści się w podanym zakresie, sprawdzić szczelność systemu spalin/powietrza dolotowego, usunąć ewentualne nieszczelności. Jeżeli jest to konieczne, wymienić uniwersalny regulator gazu.
9. Ponownie zmierzyć zawartość CO₂ górnej i dolnej mocy cieplnej.
10. Wyłączyć kocioł grzewczy, zdjąć analizator spalin i zamknąć otwór spalin (A).
11. Przeszawić oba pokręta „” i „” ponownie na pozycję pierwotną.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Demontaż palnika



1. Wyłączyć napięcie zasilania.
2. Odciąć dopływ gazu.
3. Odłączyć przewody elektryczne od silnika wentylatora (A), armatury gazowej (B) i elektrod (C).
4. Nacisnąć końcówkę (D) w dół.
5. Poluzować złącze śrubowe na rurze przyłączeniowej gazu (E).



Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

6. Odkręcić cztery śruby (F) i zdjąć palnik.

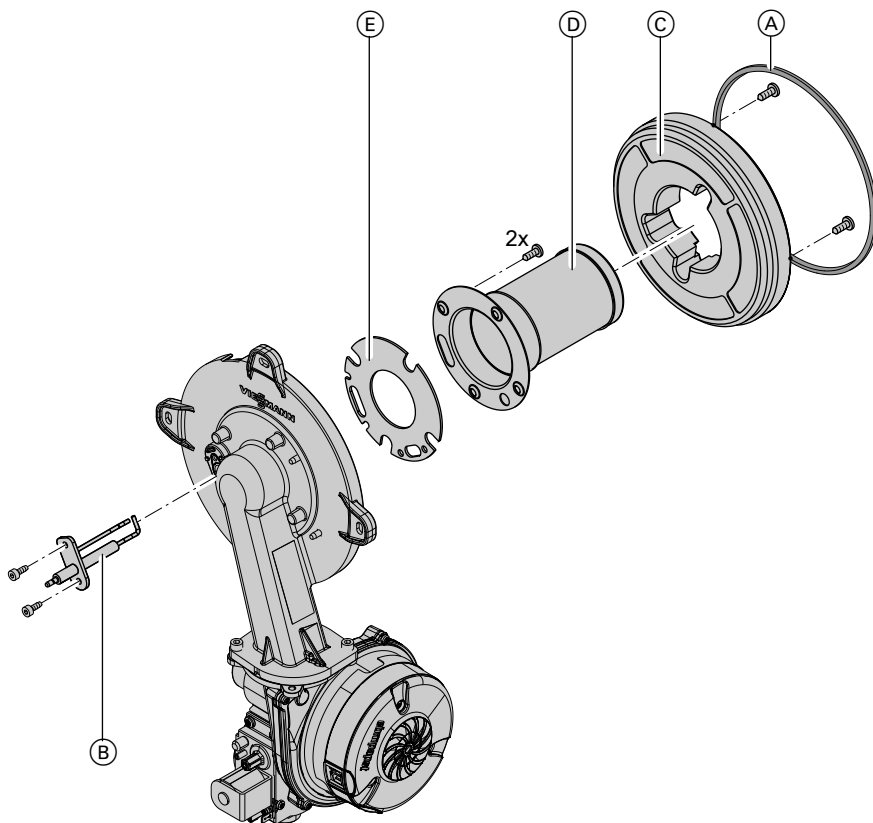


Uwaga

Aby uniknąć uszkodzeń,
Nie kłaść palnika na promienniku!

Kontrola uszczelki palnika i promiennika

Sprawdzić, czy uszczelka palnika (A) i promiennik (D) nie uległy uszkodzeniu; jeśli to konieczne, wymienić.



1. Wymontować elektrodę (B).

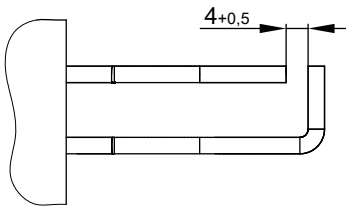
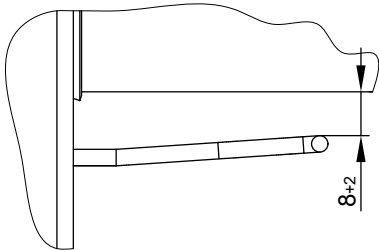
2. Odkręcić dwie śruby typu Torx i zdjąć pierścień termoizolacyjny (C).

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

3. Odkręcić dwie śruby typu Torx i zdjąć promiennik (D) z uszczelką (E).
4. Założyć nowy promiennik (D) z nową uszczelką (E) i zamocować.
Moment dokręcania śrub mocujących: 3,5 Nm.
5. Zamontować pierścień termoizolacyjny (C).
Moment dokręcania śrub mocujących: 3,5 Nm.
6. Zamontować elektrodę (B).
Moment dokręcania śrub mocujących: 4,5 Nm.

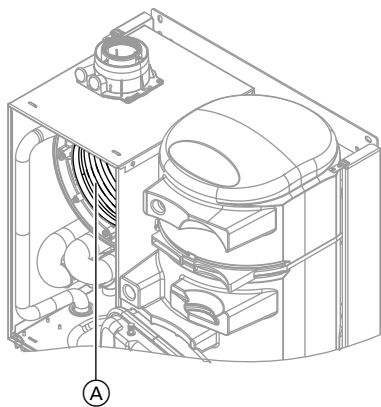
Kontrola i ustawienie elektrody

1. Sprawdzić, czy elektroda nie jest zużyta lub zanieczyszczona.
2. Wyczyścić elektrodę przy pomocy małej szczotki (nie używać szczotki drucianej) lub papieru ściernego.
3. Sprawdzić odstępy. Gdy odstępy są niewłaściwe lub elektroda jest uszkodzona, wymienić elektrodę z uszczelką i wyregulować. Dokręcić śruby mocujące elektrodę z zachowaniem momentu dokręcania 4,5 Nm.



Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Czyszczenie powierzchni grzewczych



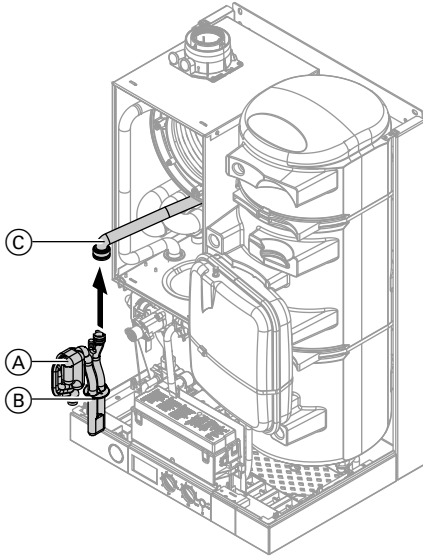
1. **!** **Uwaga**
Zarysowania na częściach mających kontakt ze spalinami mogą powodować korozję.
Nie szczotkować powierzchni grzewczych!

Usunąć na sucho osady z powierzchni grzewczych (A) komory spalania.

2. W razie potrzeby spryskać powierzchnie grzewcze (A) lekko kwaśnym, bezchlorkowym środkiem czyszczącym na bazie kwasu fosforowego i odczekać min. 20 minut.
3. Dokładnie spłukać powierzchnie grzewcze (A) wodą.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

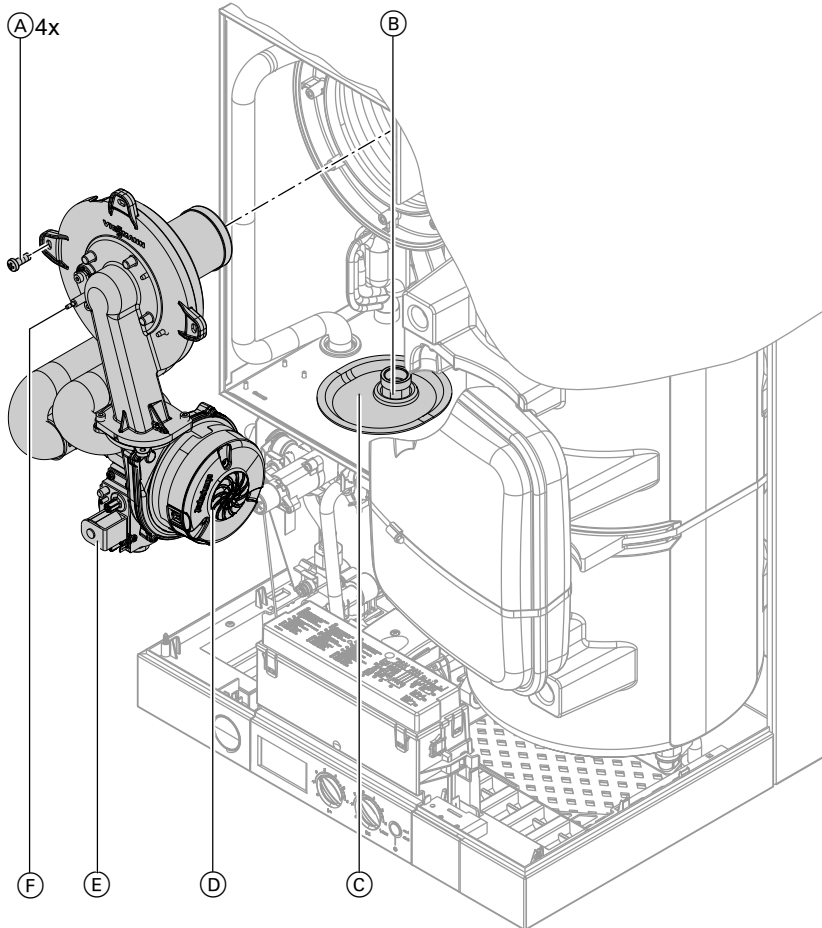
Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu



1. Poluzować hak i wciągnąć syfon (A) wraz z elementem uszczelniającym (B).
Wyciągnąć syfon (A) do góry z przyłącza odpływu.
2. Wyciągnąć przewód dopływowy (C) z syfonu (A).
3. Wyczyścić syfon (A).
4. Włożyć syfon (A) wraz z elementem uszczelniającym (B).
Ponownie włożyć syfon (C) do przyłącza odpływu.
5. Ponownie założyć przewód dopływowy (C).
6. Napełnić syfon (A) wodą. Wlać ok. 0,3 l wody do komory spalania.
7. Sprawdzić swobodny odpływ kondensatu i szczelność przyłączy.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Montaż palnika



1. Zamontować palnik i zamocować czterema śrubami (A).
2. Włożyć nową uszczelkę i przykręcić złącze śrubowe rury przyłączeniowej gazu (B).
3. Dokręcić na krzyż cztery śruby (A) z zachowaniem momentu dokręcania 8,5 Nm.
4. Zamontować przewody elektryczne silnika wentylatora (D), armatury gazu (E) i modułu zapłonowego (F).

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

5. Przywrócić dopływ gazu i włączyć napięcie zasilania.
6. Sprawdzić szczelność przyłączy po stronie gazu.
7. Przesunąć końcówkę © ponownie w górę.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.

Sprawdzić szczelność złącza śrubowego.



Uwaga

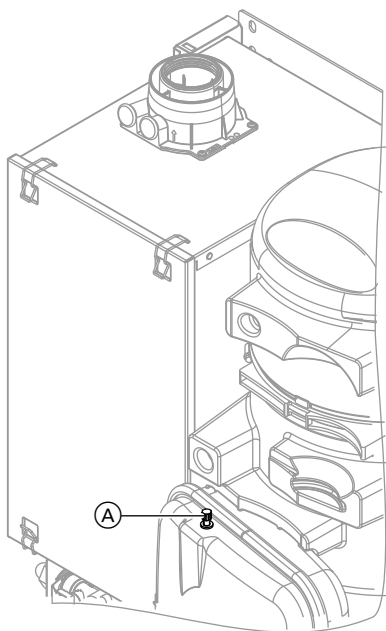
Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.

Aerozol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Kontrola przeponowego naczynia zbiorczego oraz ciśnienia w instalacji

Kontrolę przeprowadzić, gdy instalacja jest zimna.



(A) Króciec pomiarowy

1. Opróżnić instalację, aż manometr pokaże „0”.
2. Jeżeli wstępne ciśnienie w naczyniu zbiorczym jest niższe niż statyczne ciśnienie w instalacji, należy uzupełnić azotem na tyle, aż ciśnienie wstępne będzie wyższe o 0,1 do 0,2 bar od ciśnienia statycznego instalacji.
3. Uzupełnić wodę na tyle, aby przy schłodzonej instalacji ciśnienie napełniania wynosiło min. 1,0 bar i było wyższe o 0,1 do 0,2 bar od wstępnego ciśnienia w przeponowym naczyniu zbiorczym.
Dop. ciśnienie robocze: 3 bar

Kontrola szczelności elementów przenoszących gaz pod ciśnieniem roboczym



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność przewodów gazowych.



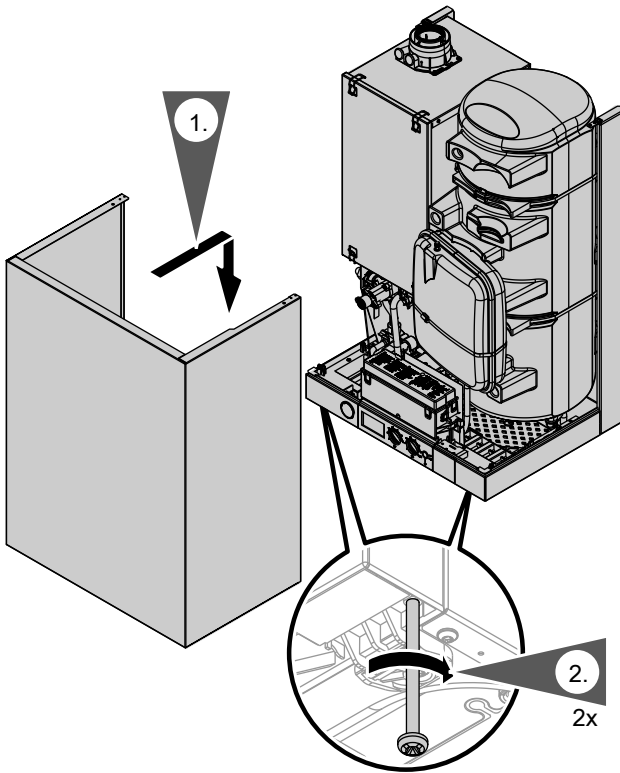
Uwaga

Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

Aerazol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.

Montaż blachy przedniej



1. Zawiesić blachę przednią.

2. Dokręcić śruby znajdujące się na spodzie.
2x

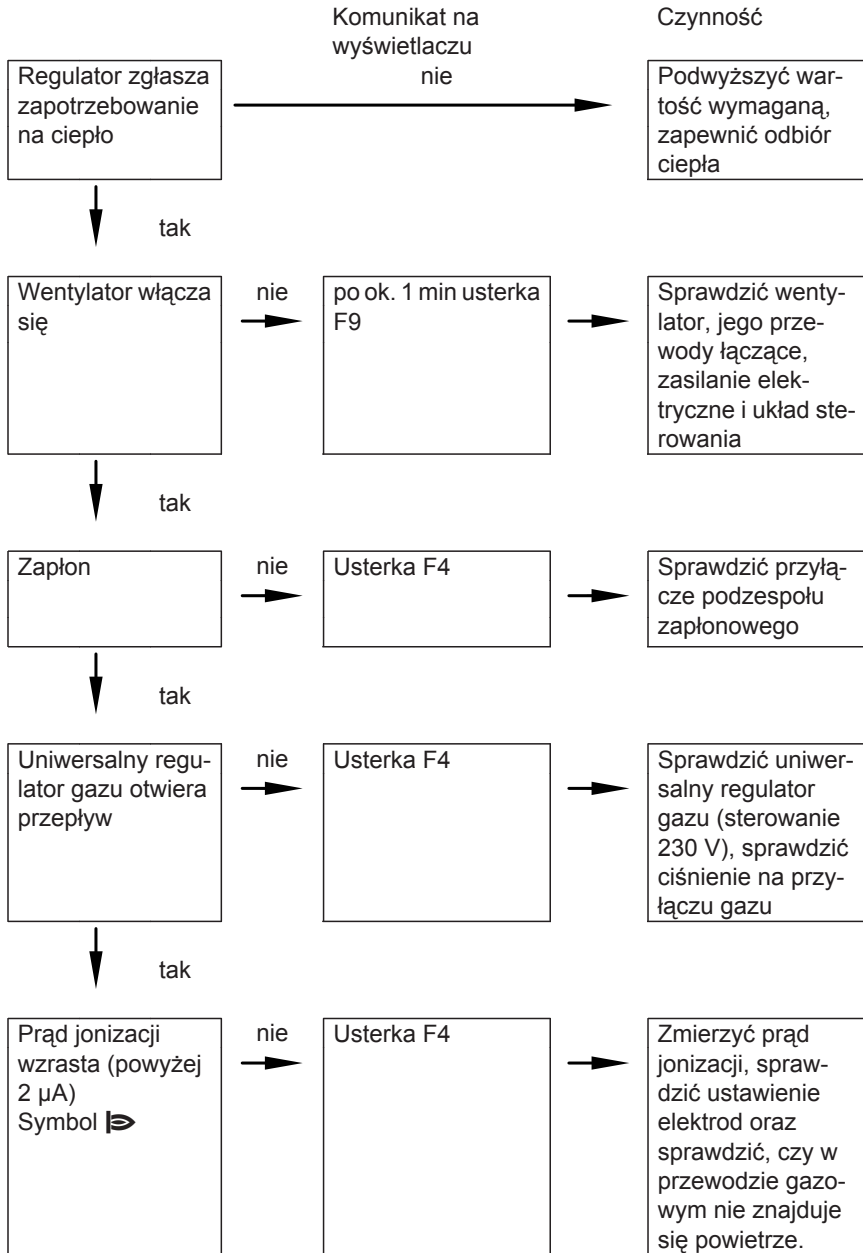
Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja

Kolejne kroki w czynnościach roboczych (ciąg dalszy)

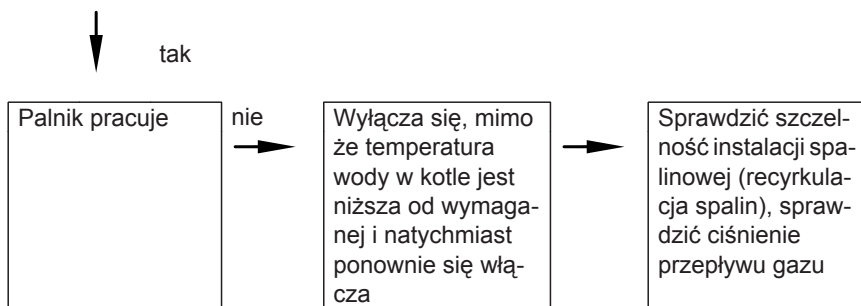
Przeszkolenie użytkownika instalacji

Wykonawca instalacji powinien przekazać użytkownikowi instrukcję obsługi i zapoznać go z obsługą urządzenia.

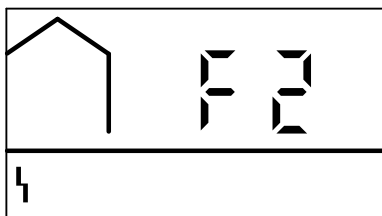
Przebieg funkcji i możliwe usterki



Przebieg funkcji i możliwe usterek (ciąg dalszy)



Sygnalizacja usterek na wyświetlaczu



Usterki są sygnalizowane na wyświetlaczu poprzez migający kod usterki wraz z jej symbolem „F”.

Znaczenie kodów usterek - patrz poniższa tabela.

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
0C	Palnik zablokowany	Za niskie napięcie zasilania	Sprawdzić zasilanie.
10	Eksploatacja stała	Zwarcie czujnika temperatury zewnętrznej	Sprawdzić czujnik temperatury zewnętrznej i przewód (patrz strona 46).
18	Eksploatacja stała	Przerwa w czujniku temperatury zewnętrznej	Sprawdzić czujnik temperatury zewnętrznej i przewód (patrz strona 46).
30	Palnik zablokowany	Zwarcie w czujniku temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temp. wody w kotle (patrz strona 47).

Sygnalizacja usterek na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
38	Palnik zablokowany	Przerwa w czujniku temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temp. wody w kotle (patrz strona 47).
50	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Zwarcie w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu	Sprawdzić czujnik (patrz strona 48).
51	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Zwarcie czujnika temperatury na wylocie	Sprawdzić czujnik (patrz strona 49).
58	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Przerwa w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu	Sprawdzić czujnik (patrz strona 48).
59	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Przerwa w czujniku temperatury na wylocie	Sprawdzić czujnik (patrz strona 49).
A9	Eksplatacja regulacyjna bez urządzenia Open Therm	Błąd komunikacji urządzenia Open Therm	Sprawdzić przyłącza i przewód, w razie potrzeby wymienić urządzenie Open Therm
b0	Palnik zablokowany	Zwarcie czujnika temperatury spalin	Sprawdzić czujnik (patrz strona 51).
b8	Palnik zablokowany	Przerwa w czujniku temperatury spalin	Sprawdzić czujnik (patrz strona 51).
E3	Usterka palnika	Błąd w łańcuchu zabezpieczeń.	Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewód łączący (patrz strona 50). Sprawdzić regulator, ew. wymienić.
E5	Palnik zablokowany	Błąd wewnętrzny	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewody łączące. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
F0	Palnik zablokowany.	Błąd wewnętrzny	Wymienić regulator.



Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
F1	Usterka palnika	Maks. temperatura spalin przekroczona	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
F2	Usterka palnika	Zadziałał ogranicznik temperatury	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewód łączący (patrz strona 50). Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
F3	Usterka palnika	Przy włączeniu palnika obecny jest już sygnał płomienia	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
F4	Usterka palnika	Brak sygnału płomienia	Sprawdzić elektrodę zapłonową/ionizacyjną, przewód łączący, ciśnienie gazu, uniwersalny regulator gazu, zapłon i odpływ kondensatu. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
F8	Usterka palnika	Zawór paliwowy zamyka się z opóźnieniem	Sprawdzić uniwersalny regulator gazu. Sprawdzić oba kanały sterowania. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).

Sygnalizacja usterek na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

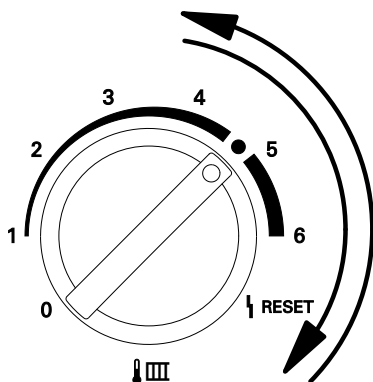
Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
F9	Usterka palnika	Zbyt niska prędkość obrotowa wentylatora przy starcie palnika	Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi, zasilanie elektryczne i układ sterowania wentylatora. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
FA	Usterka palnika	Nie osiągnięto stanu spoczynku wentylatora	Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi i jego układ sterowania. Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44).
FC	Palnik zablokowany	Uszkodzone sterowanie elektryczne wentylatora (regulator)	Sprawdzić przewód łączący wentylator, jeśli to konieczne, wymienić lub wymienić regulator.



Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
Fd	Palnik zablokowany	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC). Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44). Jeśli w dalszym ciągu występuje usterka, wymienić regulator.
FF	Palnik zablokowany	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC). Nacisnąć „Reset” (patrz strona 44). Jeśli w dalszym ciągu występuje usterka, wymienić regulator.

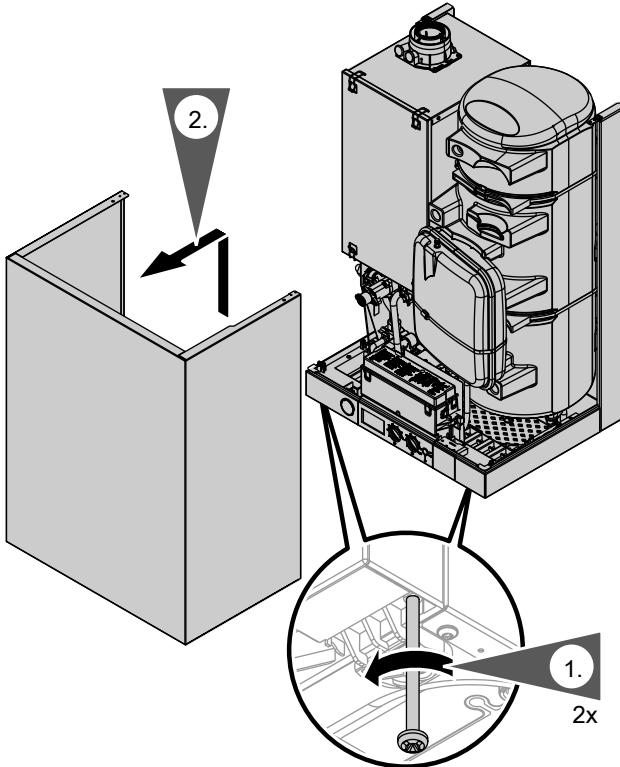
Wciskanie Reset



Przeszawić pokrętko „III” na pozycję „I RESET”, aż pojawi się „SERV”.
Przeszawić pokrętko na 2 s ponownie z powrotem do zakresu regulacji.

Prace naprawcze

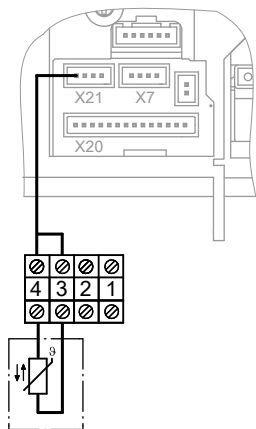
Demontaż blachy przedniej



1. Poluzować śruby na spodzie kotła grzewczego, nie wykręcać ich całkowicie.
2. Zdjąć blachę przednią.

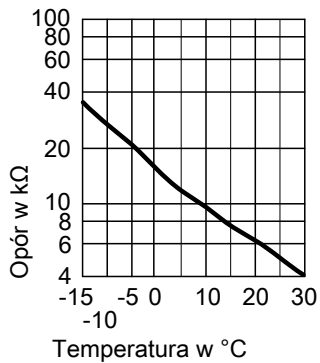
Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Czujnik temperatury zewnętrznej



1. Otworzyć obudowę regulatora. Patrz strona 15.

2. Odłączyć przewody czujnika temperatury zewnętrznej.

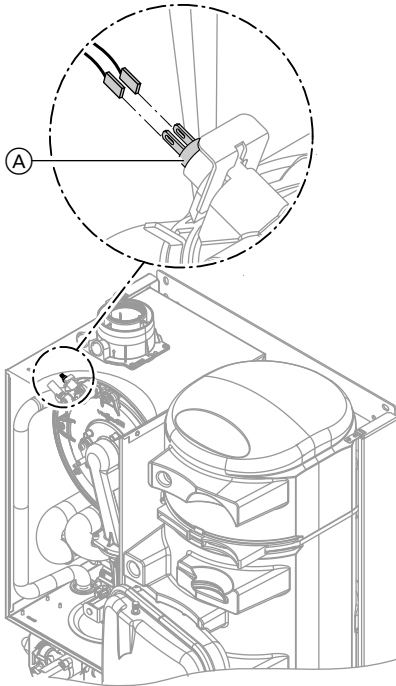


3. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.

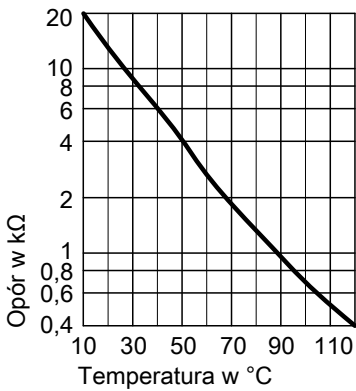
4. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Czujnik temperatury wody w kotle



1. Zdjąć przewody z czujnika temperatury wody w kotle (A) i zmierzyć opór.



2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach opróżnić kocioł po stronie wody grzewczej i wymienić czujnik.

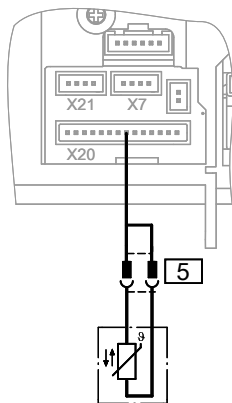
**Niebezpieczeństwo**

Czujnik temperatury wody w kotle jest umieszczony bezpośrednio w wodzie grzewczej (niebezpieczeństwo poparzenia).

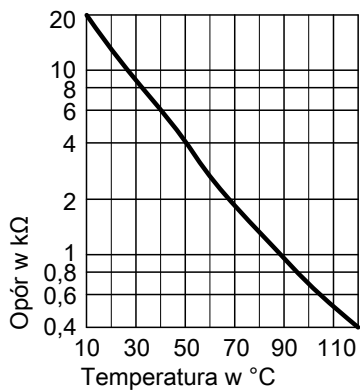
Przed wymianą czujnika opróżnić kocioł.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola czujnika temperatury wody w podgrzewaczu



1. Zdjąć wtyk [5] z wiązki przewodów.

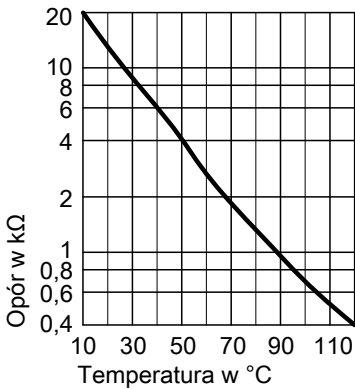
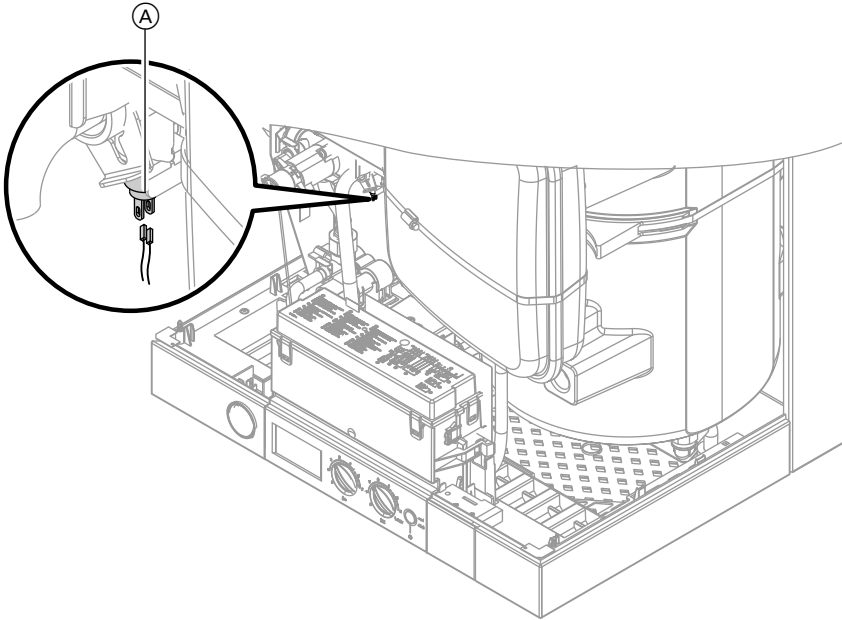


2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.

3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola czujnika temperatury na wylocie



Typ czujnika: NTC 10 kΩ

1. Zdjąć przewody z czujnika temperatury na wylocie (A).
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

**Niebezpieczeństwo**

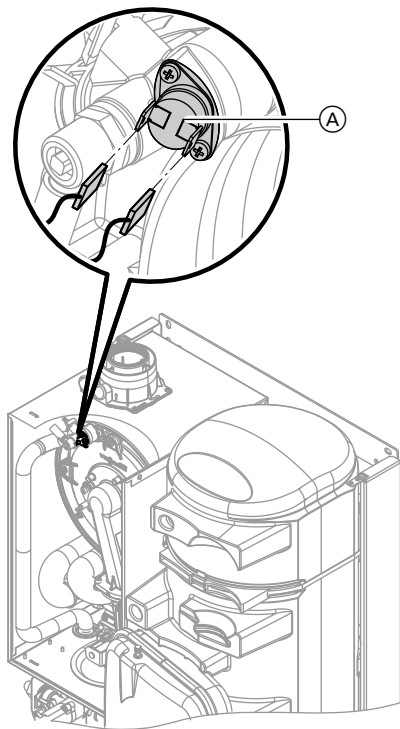
Czujnik temperatury na wylocie jest umieszczony bezpośrednio w wodzie użytkowej (niebezpieczeństwo poparzenia).

Przed wymianą czujnika opróżnić kocioł po stronie wody użytkowej.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola ogranicznika temperatury

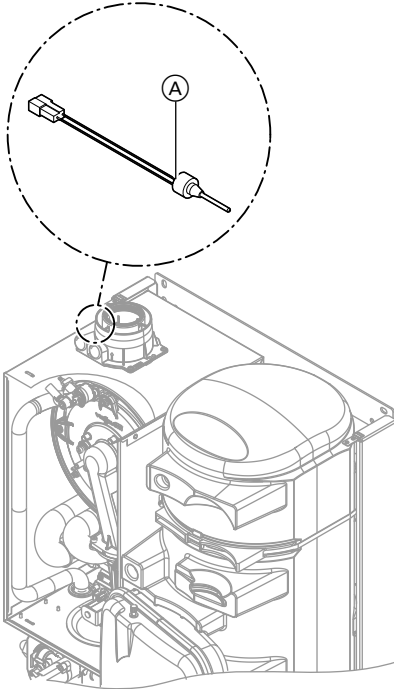
Jeżeli po wyłączeniu usterkowym sterownik palnika nie daje się odblokować, mimo że temperatura wody w kotle jest niższa niż ok. 95°C, sprawdzić ogranicznik temperatury.



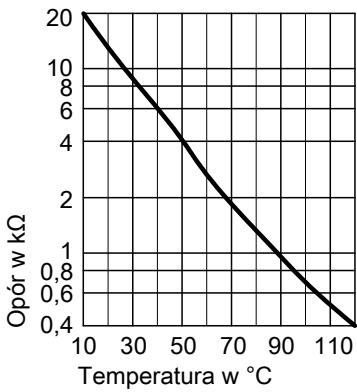
1. Odłączyć przewody ogranicznika temperatury (A).
2. Sprawdzić przewodzenie ogranicznika temperatury za pomocą miernika uniwersalnego.
3. Wymontować uszkodzony ogranicznik temperatury.
4. Zamontować nowy ogranicznik temperatury.
5. Aby odblokować, nacisnąć „Reset” na regulatorze (patrz strona 44).

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola czujnika temperatury spalin



1. Zdjąć przewody z czujnika temperatury spalin (A).



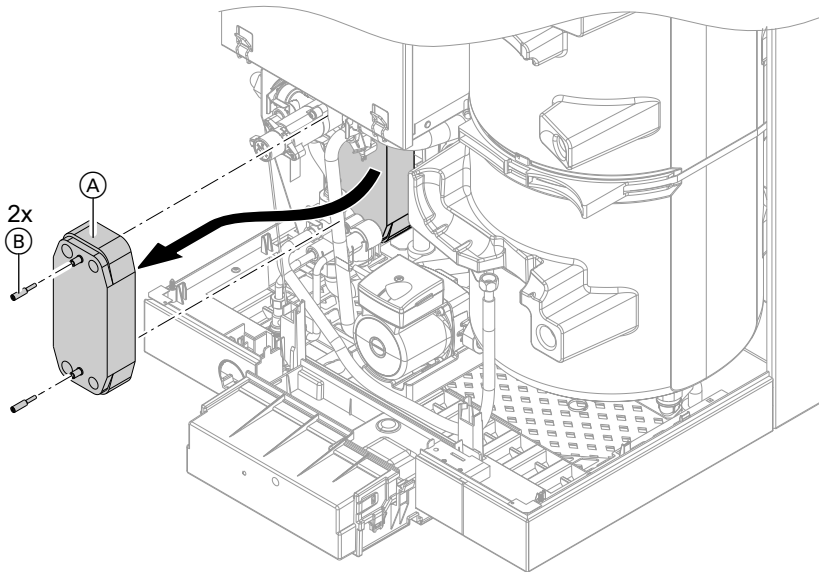
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

Kontrola i czyszczenie płytowego wymiennika ciepła

Wskazówka

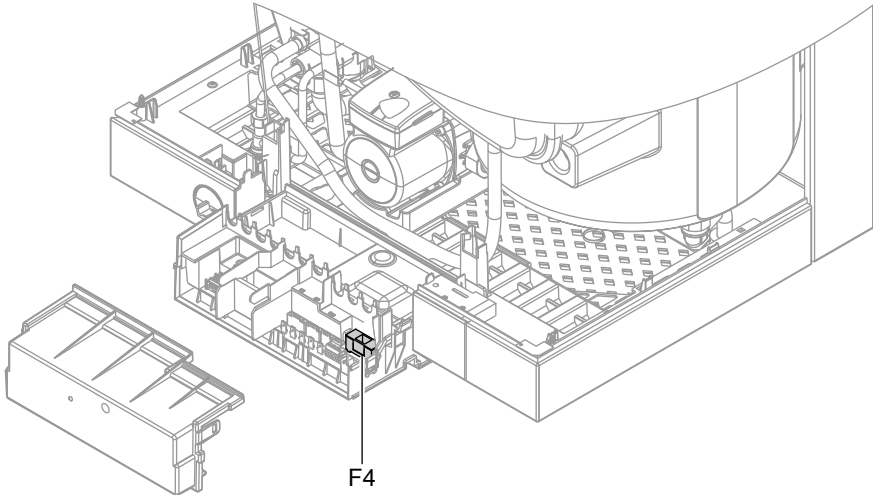
Opróżnić kocioł po stronie wody grzewczej i użytkowej.



1. Odkręcić płytowy wymiennik ciepła (A) (śruby (B)) i wyjąć, kierując w przód.
2. Sprawdzić przyłącza po stronie wody grzewczej i użytkowej pod kątem zabrudzeń i osadów z kamienia, w razie potrzeby wymienić płytowy wymiennik ciepła.
3. Montaż z nowymi uszczelkami w odwrotnej kolejności.

Prace naprawcze (ciąg dalszy)

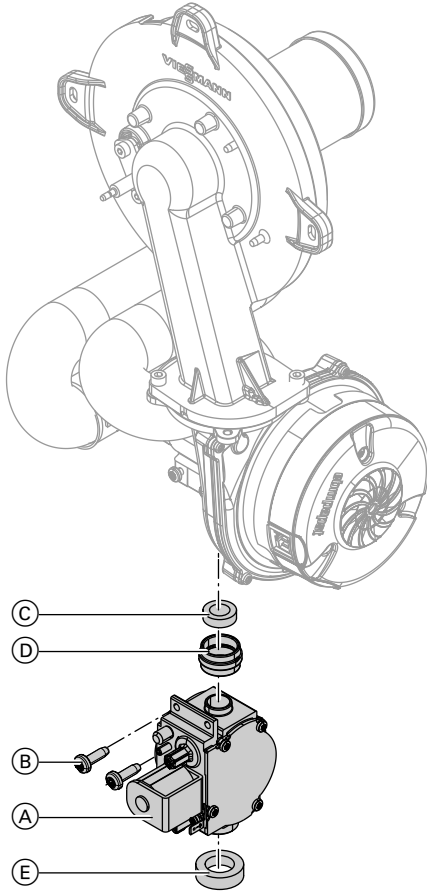
Kontrola bezpiecznika



1. Wyłączyć napięcie zasilania.
2. Otworzyć obudowę regulatora (patrz strona 15).
3. Sprawdzić bezpiecznik F4.

Zmiana z gazu płynnego na gaz ziemny

Demontaż przepustnicy gazu



1. Demontaż palnika (patrz „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja”)

2. Zdjąć przewód elektryczny z uniwersalnego regulatora gazu (A).
3. Odkręcić dwie śruby (B) i zdjąć uniwersalny regulator gazu (A).
4. Wyjąć przepustnicę gazu (C) z uniwersalnego regulatora gazu (A).
5. Zamontować uniwersalny regulator gazu (A) z nową uszczelką (D). Moment dokręcania śrub mocujących (B): 3 Nm.
6. Ponownie zamontować palnik z nową uszczelką (E).
7. Zdjąć znajdującą się na górze kotła grzewczego (obok tabliczki znamionowej) naklejkę z rodzajem gazu i unieważnić ją.
8. Montaż palnika (patrz „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja”)
9. Uruchomić kocioł grzewczy i sprawdzić szczelność instalacji.

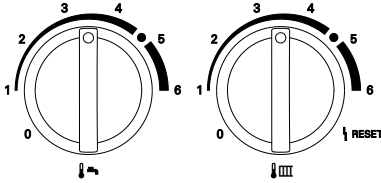




Niebezpieczeństwo

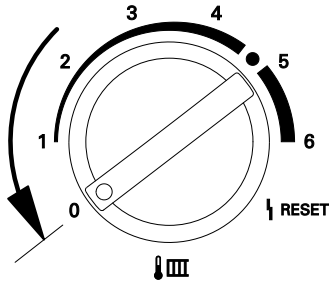
Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność przewodów gazowych.



1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.

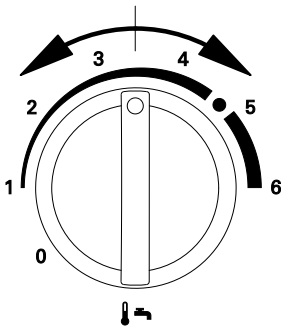
Zmiana z gazu płynnego na gaz ziemny (ciąg dalszy)




- Przestawić oba pokręta „” i „” równocześnie na pozycję środkową.
Na wyświetlaczu pojawia się „SERV”.



- Przestawić pokrętkę „” na maks. 2 s do oporu w lewo.
Na wyświetlaczu pojawia się „” i ustawiona wartość miga.



- Obracając pokrętkę „”, przestawić regulator na gaz ziemny lub płynny.
Na wyświetlaczu pojawia się:
 - „0” dla eksploatacji z gazem ziemnym lub
 - „1” dla eksploatacji z gazem płynnym.
- Jeśli wartość przestanie migać, ustawiony tryb pracy został zapisany i regulator ponownie przechodzi do trybu eksploatacji normalnej.

Kontrola zawartości CO₂

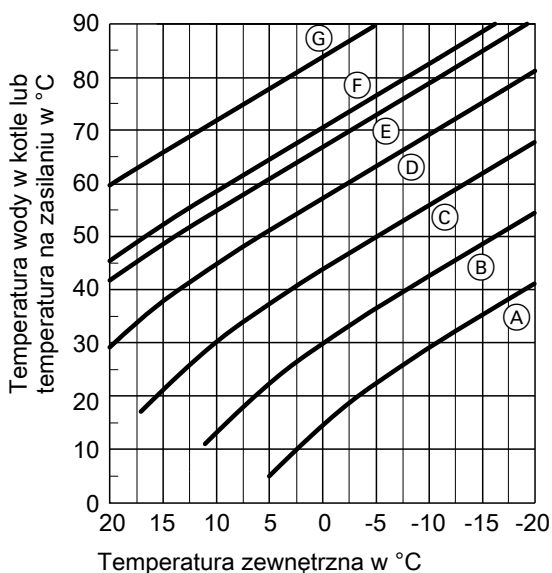
Patrz „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja”.

Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji sterowanej pogodowo

Eksplatacja grzewcza

Przy eksploatacji sterowanej pogodowo temperatura wody w kotle jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej.

Charakterystyka grzewcza regulatora pogodowego



Ustawienie pokrętki „”

- (A) = 1
- (B) = 2
- (C) = 3
- (D) = 4
- (E) = Stan fabryczny
- (F) = 5
- (G) = 6

Funkcja zabezpieczenia przed zamrażaniem

Funkcja zabezpieczenia przed zamrażaniem działa tylko przy przyłączonym czujniku temperatury zewnętrznej. Przy temperaturze zewnętrznej $< 5^{\circ}\text{C}$ uaktywnia się funkcja zabezpieczenia przed zamrażaniem. Włącza się palnik, a temperatura wody w kotle utrzymywana jest na 20°C .

Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji... (ciąg dalszy)

Podgrzew wody użytkowej

Ogrzewanie podgrzewacza od stanu zimnego

Jeżeli temperatura zmierzona przez czujnik temperatury wody w podgrzewaczu jest niższa od wprowadzonej wartości wymaganej, włączana jest pompa obiegowa i przełączany zawór 3-drogowy.

- Gdy temperatura wody w kotle jest \geq temperaturze wymaganej wody użytkowej, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.
- Gdy temperatura wody w kotle jest \leq temperaturze wymaganej wody użytkowej, włączany jest palnik, a po osiągnięciu przez wodę w kotle wymaganej temperatury, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.

Ogrzewanie podgrzewacza trwa do osiągnięcia wymaganej temperatury.

Jeśli czujnik temperatury wody w podgrzewaczu zarejestruje osiągnięcie wymaganej temperatury, podgrzew zostanie zakończony.

Po zakończeniu ładowania 3-drogowy zawór przełączny i pompa ładowania podgrzewacza pozostają włączone przez 30 s.

Dogrzew podczas poboru wody

Podczas poboru wody użytkowej zawartość podgrzewacza uzupełniana jest od dołu wodą zimną.

Jeżeli temperatura zmierzona przez czujnik temperatury wody w podgrzewaczu jest niższa od wprowadzonej wartości wymaganej, włączana jest pompa obiegowa i przełączany zawór 3-drogowy.

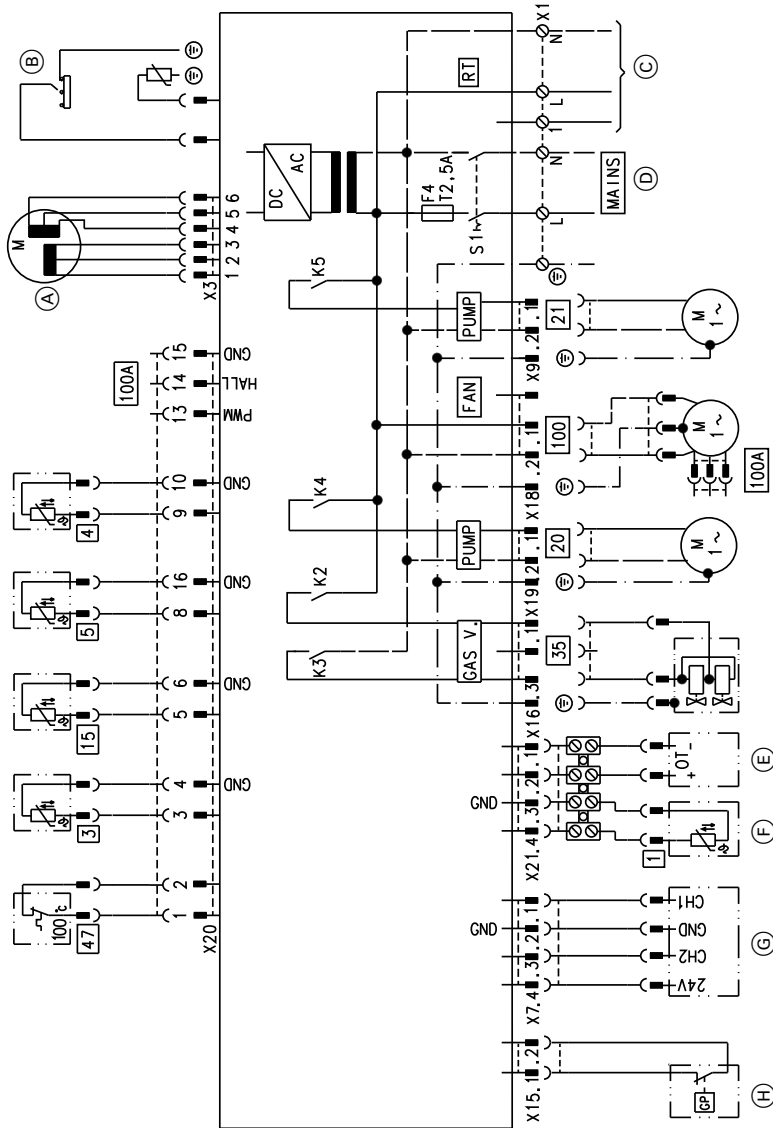
- Gdy temperatura wody w kotle jest \geq temperaturze wymaganej wody użytkowej, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.
- Gdy temperatura wody w kotle jest \leq temperaturze wymaganej wody użytkowej, włączany jest palnik, a po osiągnięciu przez wodę w kotle wymaganej temperatury, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.

Czujnik temperatury na wylocie reguluje temperaturę c.w.u. stosownie do ustawionej wartości.

Po zakończeniu poboru c.w.u. podgrzewacz jest dalej ogrzewany do momentu, gdy czujnik temperatury wody w podgrzewaczu zmierzy ustawioną wartość temperatury wody użytkowej.

Pompa ładująca podgrzewacza i 3-drogowy zawór przełączny pozostają włączone jeszcze przez 30 s.

Schemat przyłączy i okablowania



- (A) Silnik krokowy zaworu przełącznego
- (B) Zapłon/ionizacja

Schemat przyłączy i okablowania (ciąg dalszy)

Ⓒ	Vitotrol 100	3	Czujnik temperatury wody w kotle
	■ Typ RT	4	Czujnik temperatury na wylocie (gazowy dwufunkcyjny kocioł kondensacyjny)
	■ Typ UTA	5	Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu (gazowy kocioł kondensacyjny)
	■ Typ UTDB	15	Czujnik temperatury spalin
	■ Typ UTDB-RF	20	Pompa obiegowa (woda grzewcza)
Ⓓ	Wejście elektryczne 230 V/50 Hz	21	Pompa ładująca podgrzewacza
Ⓔ	Moduł zdalnego sterowania (urządzenie Open-Therm)	35	Elektromagnetyczny zawór gazu
Ⓕ	Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)	47	Ogranicznik temperatury
Ⓖ	Zegar sterujący (wyposażenie dodatkowe)	100	Silnik wentylatora 230 V~
Ⓗ	Czujnik ciśnienia gazu (wyposażenie dodatkowe)	100A	Układ sterowania wentylatora
X ...	Złącze elektryczne		

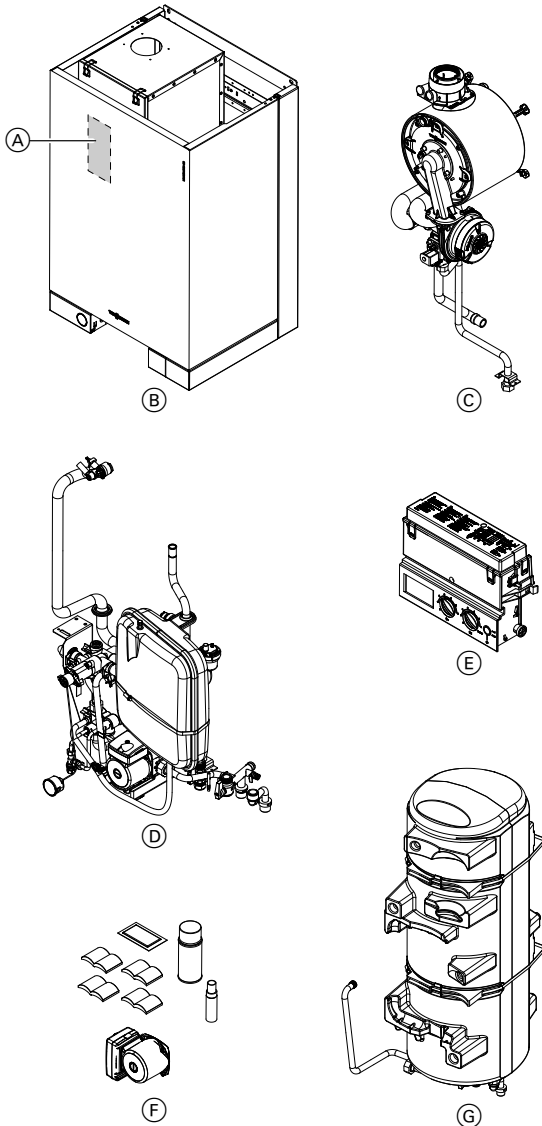
Zamawianie części

Niezbędne są następujące dane:

- Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa (A))
- Podzespół (z tej listy części)
- Numer pozycji części w ramach danego podzespołu (z tej listy części)

Części dostępne w handlu można otrzymać w lokalnych sklepach branżowych.

Przeгляд podzespołów



- | | |
|---------------------------------------|----------------------------|
| (A) Tabliczka znamionowa (na osłonie) | (D) Podzespół hydrauliczny |
| (B) Podzespół obudowy | (E) Podzespół regulatora |
| (C) Podzespół elementu grzewczego | (F) Pozostałe podzespoły |



Wykazy części

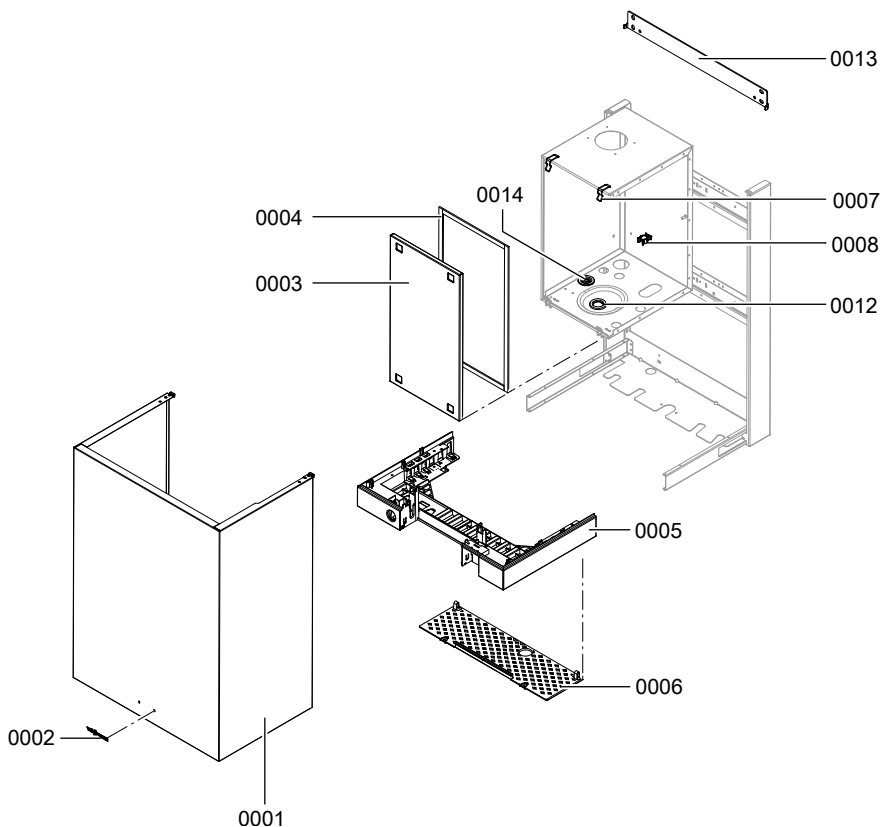
Przegląd podzespołów (ciąg dalszy)

Ⓒ Podzespół podgrzewacza

Podzespół obudowy

0001 Blacha przednia
0002 Logo
0003 Osłona z uszczelką
0004 Profil uszczelniający
0005 Wspornik regulatora
0006 Element zabezpieczający

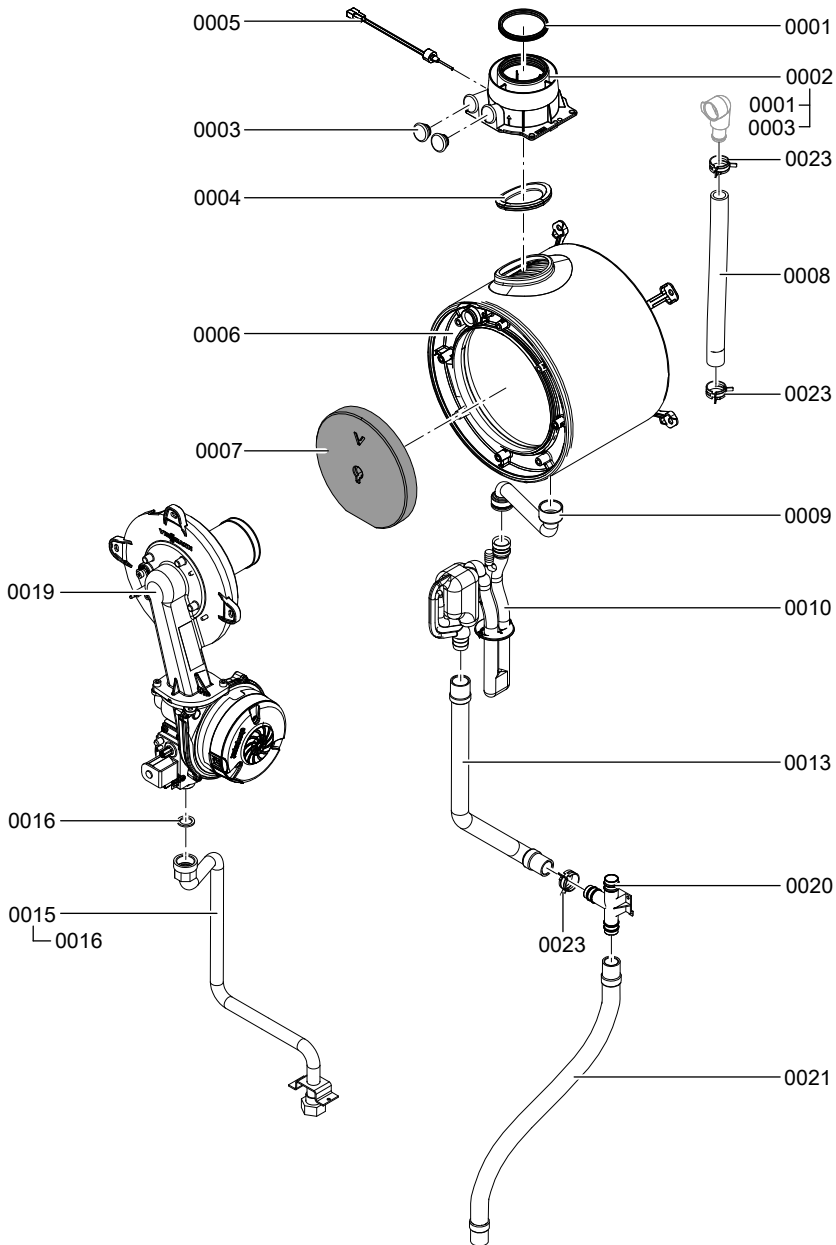
0007 Zamek napinający (zestaw)
0008 Zacisk rurowy Ø 18
0012 Uszczelnienie komory powietrznej/rura gazu
0013 Uchwyt ścienny
0014 Tulejki przelotowe (5 szt.)



Podzespół elementu grzewczego

0001	Uszczelka DN 60	0009	Przewód kondensatu
0002	Element przyłączeniowy kotła	0010	Syfon wodny
0003	Zatyczka elementu przyłączeniowego kotła	0013	Przewód kondensatu
0004	Uszczelka po stronie spalin	0015	Rura przyłączeniowa gazu
0005	Czujnik temperatury spalin	0016	Uszczelka 17 x 24 x 2 (zestaw)
0006	Wymiennik ciepła	0019	Palnik
0007	Blok izolacji termicznej	0020	Łącznik T
0008	Przewód kształtowy powrotu wody grzewczej	0021	Wąż 19 x 600 mm falisty
		0023	Opaska zaciskowa z taśmy sprężynowej DN 25

Podzespół elementu grzewczego (ciąg dalszy)

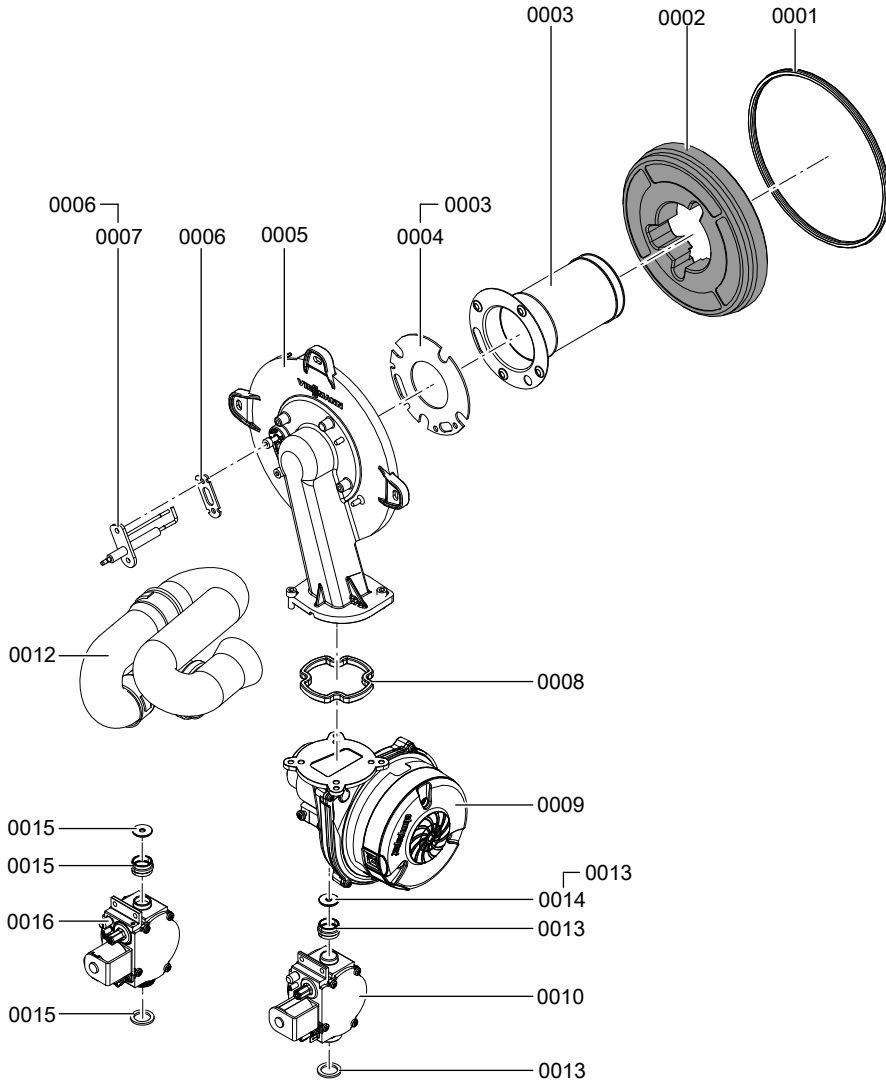


Podzespoły palnika

0001	Uszczelka palnika	0009	Wentylator promieniowy
0002	Pierścień termoizolacyjny	0010	Zawór gazu
0003	Cylindryczny promiennik	0012	Przedłużacz Venturiego
0004	Uszczelka promiennika	0013	Uszczelki (zestaw)
0005	Drzwiczki palnika	0014	Zestaw adaptacyjny G31
0006	Uszczelka elektrody jonizacyjnej	0015	Zestaw uszczelek G27
0007	Elektroda zapłonowa i jonizacyjna	0016	Zestaw adaptacyjny G2.350/G27
0008	Uszczelka kołnierza drzwi palnika		

Wykazy części

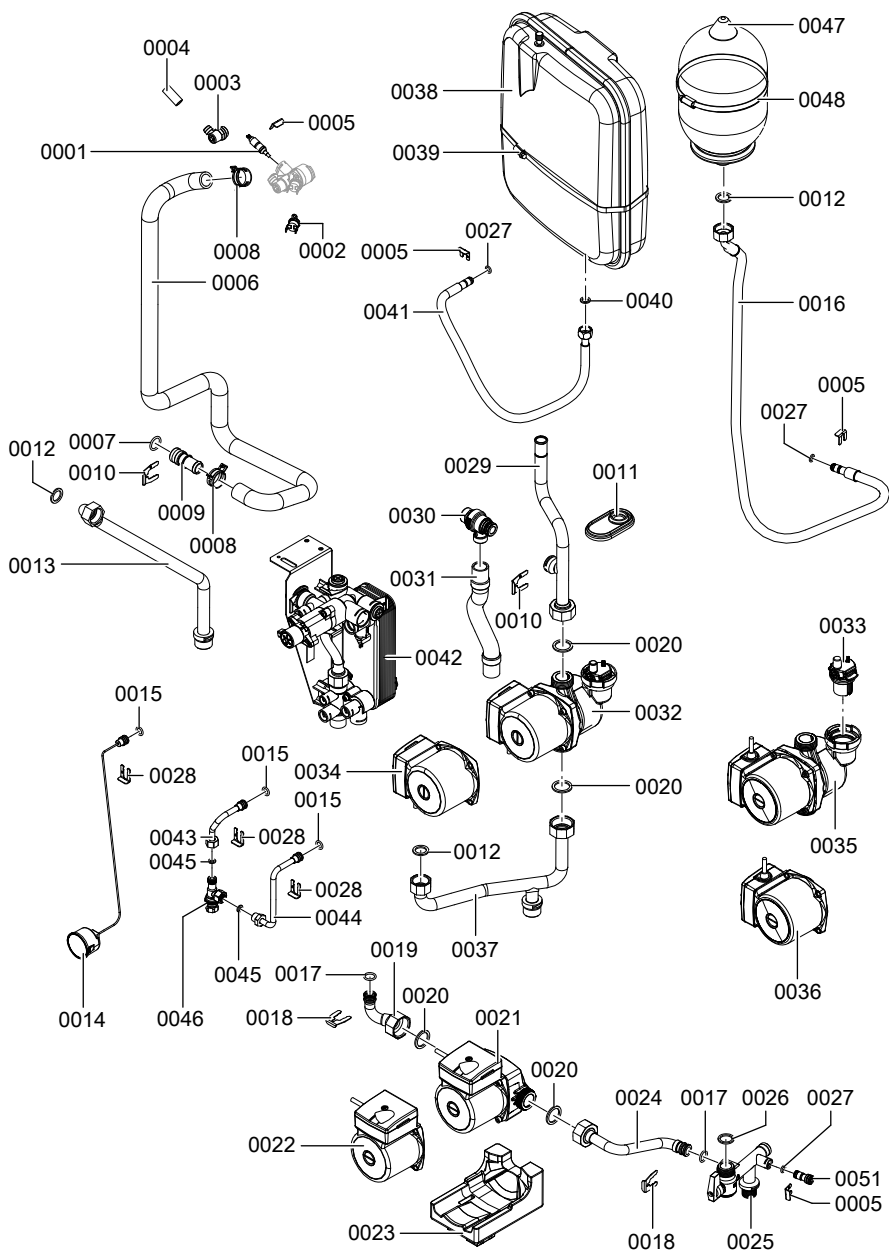
Podzespoły palnika (ciąg dalszy)



Podzespół hydrauliczny

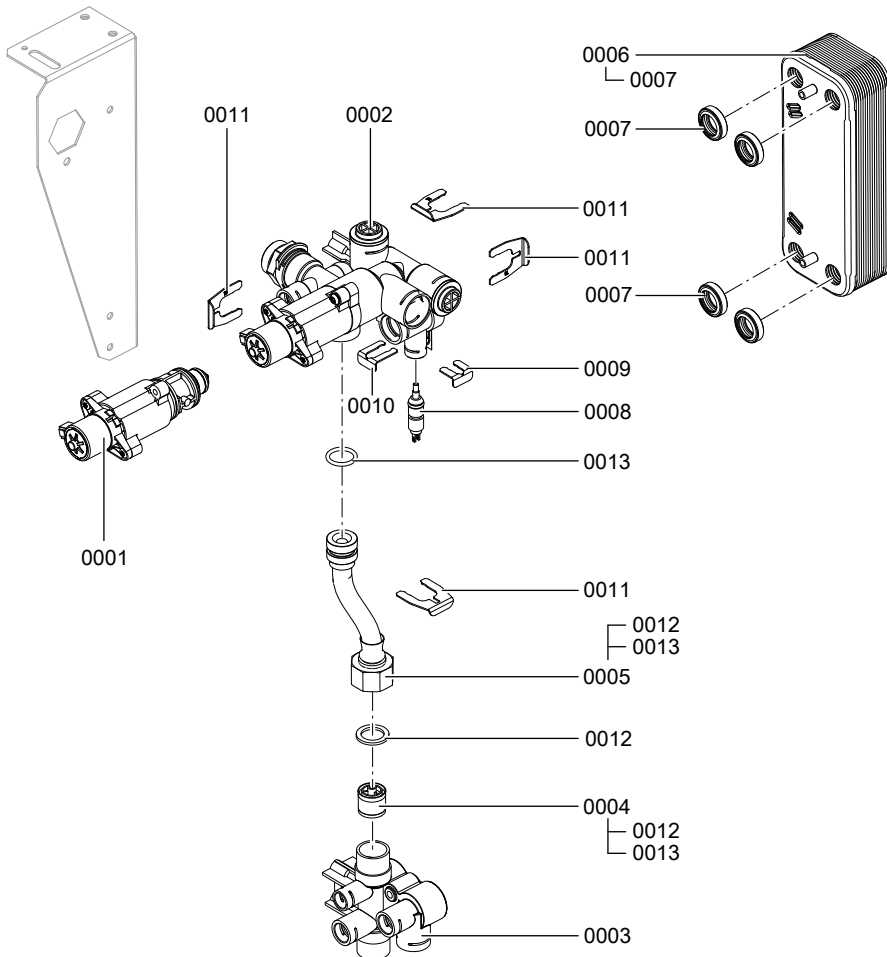
0001	Czujnik temperatury	0027	Okragły pierścień uszczelniający 8 x 2 (5 sztuk)
0002	Wyłącznik cieplny	0028	Spinka Ø 10 (5 sztuk)
0003	Zawór odpowietrzający G 3/8	0029	Rura wody powrotnej
0004	Przewód Ø 10 x 1,5 x 750	0030	Zawór bezpieczeństwa
0005	Spinka Ø 8 (5 sztuk)	0031	Przewód kondensatu
0006	Rura przyłączeniowa wymiennika ciepła	0032	Pompa obiegowa UPS 60 (19 - 26 kW)
0008	Opaska zaciskowa z taśmy spręż- ynowej DN 25	0033	Odpowietrznik automatyczny
0009	Adapter przyłącza przewodu	0034	Silnik pompy obiegowej UPS 60 (19 - 26 kW)
0010	Spinka Ø 18 (5 sztuk)	0035	Pompa obiegowa UPS 70 (35 kW)
0011	Tulejka przelotowa	0036	Silnik pompy obiegowej UPS 70 (35 kW)
0012	Zestaw uszczeltek A 17 x 24 x 2	0037	Rura przyłączeniowa powrotu wody grzewczej
0013	Rura przyłączeniowa zasilania wodą grzewczą	0038	Przeponowe naczynie zbiorcze
0014	Manometr	0039	Opaska zaciskowa Ø 220-240 x 9
0015	Pierścień samouszczelniający 9,6 x 2,4	0040	Uszczelka A 10 x 15 x 1,5 (zestaw)
0016	Przewód przyłączeniowy przepo- nowego naczynia zbiorczego	0041	Przewód przyłączeniowy przepo- nowego naczynia zbiorczego
0017	Pierścień samouszczelniający 14,3 x 2,4	0042	Uniwersalna płyta montażowa
0018	Spinka Ø 15 (5 sztuk)	0043	Rura łącząca do napełniania wodą grzewczą
0019	Rura przyłączeniowa pompy obie- gowej	0044	Rura przyłączeniowa urządzenia napełniającego wodą użytkową
0020	Uszczelka 23 x 30 x 2	0045	Uszczelka A 6 x 11 x 1
0021	Pompa obiegowa VIUP-30	0046	Zawór do napełniania
0022	Silnik pompy obiegowej VIUP-30	0047	Ciśnieniowe naczynie zbiorcze
0023	Podpora pompy ładującej pod- grzewacz	0048	Obejma Ø 140-160
0024	Rura przyłączeniowa zimnej wody	0051	Zatyczka Ø8/10
0025	Rozdzielacz przyłącza wody zim- nej		
0026	Uszczelka płaska		

Podzespół hydrauliczny (ciąg dalszy)



Podzespół uniwersalnej płyty montażowej

- | | | | |
|------|---------------------------|------|--|
| 0001 | Wkładka zaworu | 0008 | Czujnik temperatury |
| 0002 | Jednostka zasilająca | 0009 | Spinka \varnothing 8 (5 sztuk) |
| 0003 | Element powrotny | 0010 | Spinka \varnothing 10 (5 sztuk) |
| 0004 | Zawór upustowy | 0011 | Zacisk rurowy \varnothing 18 (5 sztuk) |
| 0005 | Przewód upustowy | 0012 | Uszczelka A 17 x 24 x 2 (zestaw) |
| 0006 | Płytkowy wymiennik ciepła | 0013 | Pierścień samouszczelniający 17,86 x 2,62 (zestaw) |
| 0007 | Uszczelka profilowa | | |

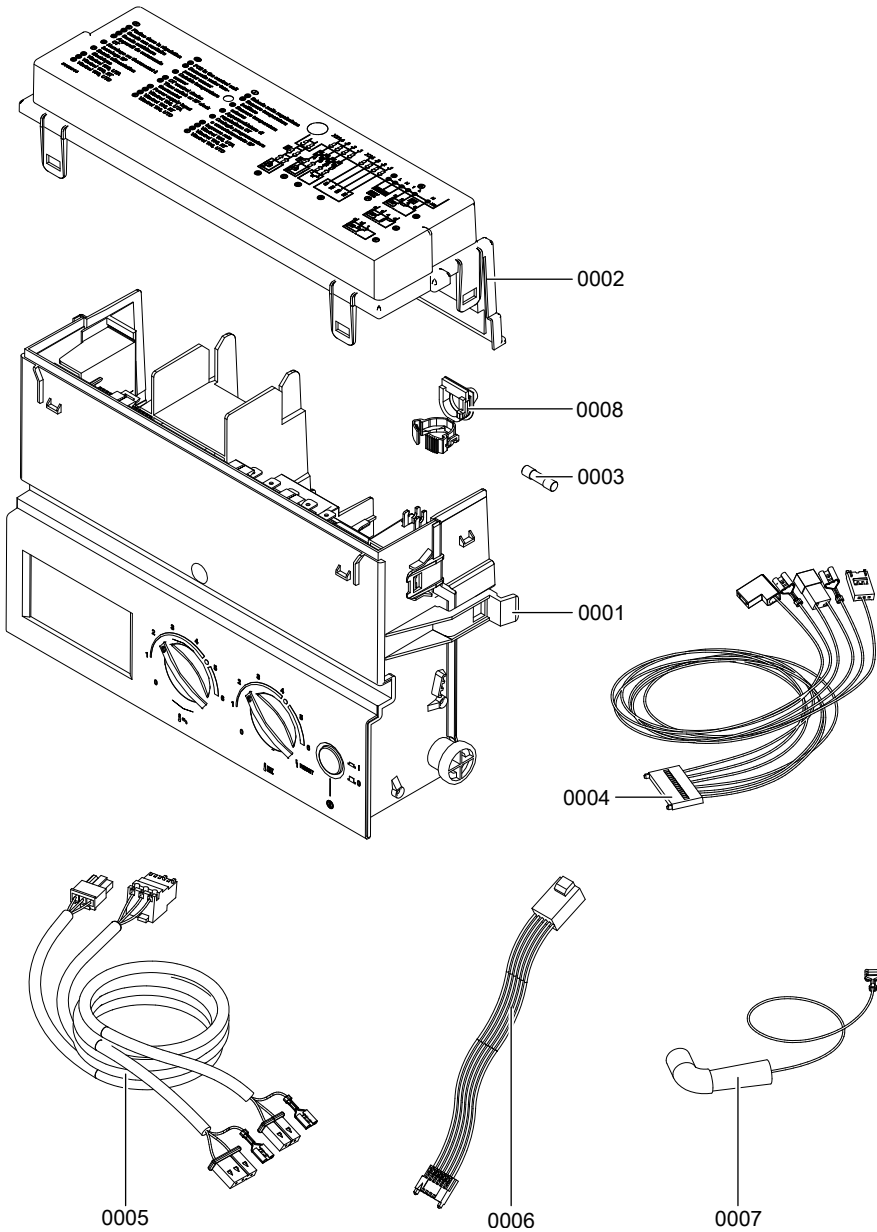


Wykazy części

Podzespół regulatora

0001	Regulator	0006	Wiązka przewodów silnika kroko- wego
0002	Osłona przestrzeni przyłączenio- wej	0007	Przewód zapłonowy z wtyczką kątową 5 kΩ
0003	Bezpiecznik T2,5 A 250 V	0008	Elementy do mocowania przewo- dów
0004	Wiązka przewodów X20		
0005	Wiązka przewodów 100/35		

Podzespół regulatora (ciąg dalszy)



5618 752 PL

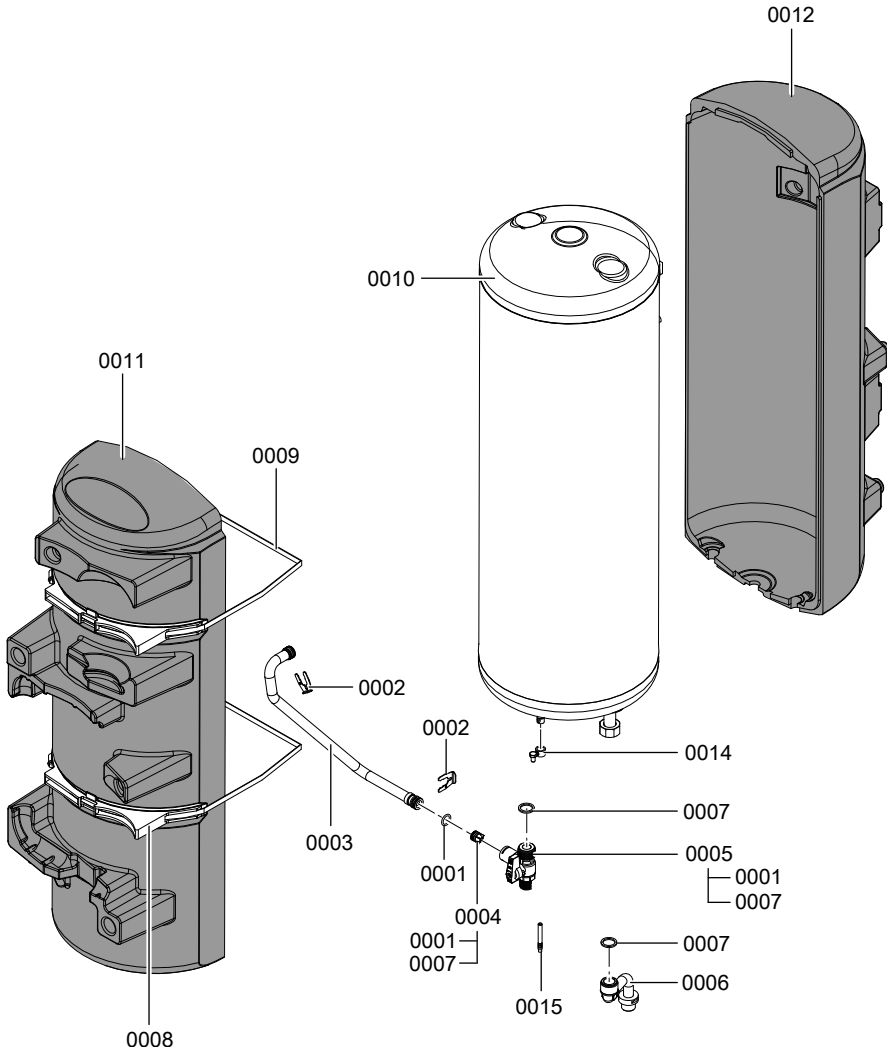
Serwis

Wykazy części

Podzespół podgrzewacza

0001	Pierścień samouszczelniający 14,3 x 2,4 (zestaw)	0009	Opaska zaciskowa Ø 340 - 360 x 9
0002	Spinka Ø 15 (5 sztuk)	0010	Podgrzewacz
0003	Rura przyłączeniowa ciepłej wody	0011	Izolacja cieplna EPS przednia
0004	Zawór zwrotny (wkład)	0012	Izolacja cieplna EPS tylna
0005	Zawór odcinający podgrzewacza	0014	Uchwyt mocujący
0006	Rura przyłączeniowa ciepłej wody	0015	Czujnik temperatury wody w pod- grzewaczu NTC
0007	Uszczelka płaska		
0008	Profil ochronny		

Podzespół podgrzewacza (ciąg dalszy)



Pozostałe podzespoły

5618 752 PL

0001 Smar specjalny

0002 Lakier w aerozolu, kolor biały

0003 Lakier w sztyfcie, kolor biały

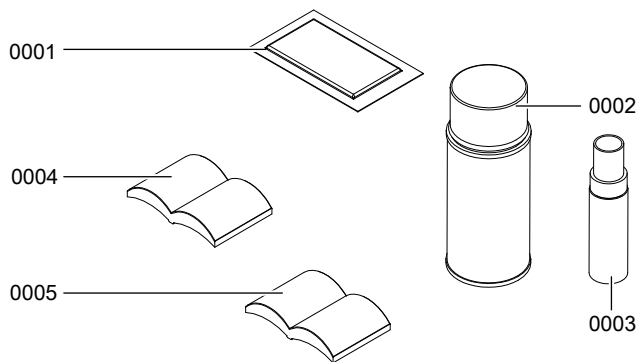


Wykazy części

Pozostałe podzespoły (ciąg dalszy)

0004 Instrukcja montażu i serwisu

0005 Instrukcja obsługi



Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V~	Dopuszczalna temperatura otoczenia	
Częstotliwość znamionowa:	50 Hz	■ podczas eksploatacji:	0 do +40°C
Natężenie znamionowe:	2,0 A~	■ podczas magazynowania i transportu:	-20 do +65°C
Klasa zabezpieczenia:	I	Ustawienie ogranicznika temperatury:	100°C (stałe)
Stopień ochrony:	IP X4D według EN 60529	Bezpiecznik wstępny (sieć):	maks. 16 A

Zakres znamionowej mocy cieplnej w trybie grzewczym				
T_v/T_R 50/30°C	kW	6,5 – 19	6,5 – 26	8,8 – 35
T_v/T_R 80/60°C	kW	5,9 – 17,3	5,9 – 23,7	8,0 – 31,9
Zakres znamionowej mocy cieplnej przy podgrzewie wody użytkowej	kW	5,9 – 24,0	5,9 – 29,3	8,0 – 35,0
Zakres znam. obciążenia cieplnego	kW	6,1 – 24,7	6,1 – 30,5	8,2 – 36,5
Parametry przyłącza				
w odniesieniu do maks. obciążenia:				
- Gaz ziemny GZ50/G20	m ³ /h	2,61	3,23	3,86
- Gaz płynny P/G31	kg/h	1,94	2,39	2,86
Pobór mocy elektr. (maks.)	W	140	160	185
Nr ident. produktu	CE-0085BT0029			

Wskazówka

Parametry przyłącza służą wyłącznie celom dokumentacyjnym (np. wniosek o dostawę gazu) lub przybliżonej, uzupełniającej objętościowej kontroli ustawień. Ze względu na ustawienia fabryczne nie wolno zmieniać wartości ciśnienia gazu w sposób odbiegający od w/w danych. Warunki odniesienia: 15°C, 1013 mbar.

Poświadczenia

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności z normami dla kotłów Vitodens 111-W

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z całą odpowiedzialnością, że produkt **Vitodens 111-W** jest zgodny z następującymi normami:

DIN 4753	EN 55 014-1
EN 297	EN 55 014-2
EN 483	EN 60 335-1
EN 625	EN 60 335-2-102
EN 677	EN 61 000-3-2
EN 806	EN 61 000-3-3
EN 12 897	EN 62 223

Zgodnie z postanowieniami zawartymi w poniższych dyrektywach, produkt ten został oznakowany symbolem **CE-0085**:

92/42/EWG	2006/95/WE
2004/108/WE	2009/142/WE

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy dotyczącej współczynnika sprawności (92/42/EWG) dla **kotłów kondensacyjnych**.

Allendorf, dnia 1 marca 2012 r.

Viessmann Werke GmbH&Co KG



z up. Manfred Sommer

Wykaz haseł

B		N	
Bezpiecznik.....	53	Napełnianie.....	7, 20
		Napełnianie instalacji.....	20, 21
C		O	
Charakterystyka grzewcza.....	56	Odływ kondensatu.....	13, 33
Ciśnienie w instalacji.....	21	Odpowietrzanie.....	22
Czujnik temperatury na wylocie.....	49	Ogranicznik temperatury.....	50
Czujnik temperatury spalin.....	51	Opróżnianie.....	7
Czujnik temperatury wody w kotle.....	47	Otwieranie regulatora.....	15
Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu.....	48		
Czujnik temperatury zewnętrznej.....	46	P	
Czyszczenie komory spalania.....	32	Pierwsze uruchomienie.....	20
Czyszczenie powierzchni grzewczych.....	32	Płytowy wymiennik ciepła.....	52
		Powrót instalacji grzewczej.....	7
D		Promiennik.....	30
Dane techniczne.....	75	Przebieg funkcji.....	39
Deklaracja zgodności.....	76	Przewód powietrza dolotowego.....	14
Demontaż palnika.....	29	Przewód spalin.....	14
Dopasowanie mocy		Przyłącza.....	7, 11
■ Długość przewodu spalin.....	23	Przyłącza elektryczne.....	15
		Przyłącza po stronie wody.....	11
E		Przyłącze elektryczne.....	17
Elektroda jonizacyjna.....	31	Przyłącze gazu.....	7, 12
Elektroda zapłonowa.....	31	Przyłącze wody ciepłej.....	7
		Przyłącze wody zimnej.....	7
G		R	
Granica zamarzania.....	56	Redukcja mocy.....	24
		Regulacja sterowana pogodowo.....	56
K		Reset.....	44
Kod usterki.....	40		
Kondensat.....	13	S	
		Schemat przyłączy.....	58
Ł		Syfon.....	13, 33
Łańcuch zabezpieczeń.....	50	Sygnalizator usterki.....	40
		U	
M		Usuwanie usterki.....	45
Maks. moc grzewcza.....	24	Uszczelka palnika.....	30
Montaż palnika.....	34		
Montaż ścienny.....	9		

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Z	
Zabezpieczenie przed zamarzaniem. 56	Zawór bezpieczeństwa.....7, 13
Zapłon.....31	Zmiana rodzaju gazu 54
Zasilanie instalacji grzewczej.....7	■ Gaz płynny.....23
	■ Gaz ziemny.....54

Wskazówka dotycząca ważności

Nr fabryczny:

7487555	7499472	7499473	7499474
7499475	7499476	7499477	7499478
7499479	7499480	7499481	

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (0801) 0801 24
(32) 22 20 370
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

5618 752 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!